

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before commencing assembly, please read these instructions thoroughly.

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.

Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

**KYOSHO**<sup>®</sup>  
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

INSTRUCTION MANUAL

組立／取扱説明書



PureTen EP ALPHA 2 4WD

**SUBARU IMPREZA WRC**

**EP**  
ELECTRIC  
POWERED VERSION

- この説明書は、ARRとreadset 共通です。
- ARR は、25～41までを組立ててください。
- readset は、30～41までを組立ててください。

- This instruction manual is for ARR and readset versions.
- Steps 25 to 41 cover the ARR version.
- Steps 30 to 41 cover the readset version.

- Diese Bauanleitung bezieht sich auf die ARR und die Readset Version.
- Bitte beachten Sie für die ARR Version die Baustufen 25 bis 41.
- Bitte beachten Sie für die Readset Version die Baustufen 30 bis 41.

- Notice de montage pour les versions ARR et Readset.
- Version ARR : Etapes 25 a 41.
- Version Readset : Etapes 30 a 41.

- Este manual de instrucciones sirve para la versión ARR y la versión Readset.
- Si usted ha adquirido la versión ARR solamente deberá realizar los pasos 25 al 41.
- Si usted posee la versión Readset solamente deberá realizar desde el 30 al 41.

### ⚠ 安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません！

- この商品が高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。

### ⚠ SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.

### ⚠ ACHTUNG!

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.

### ⚠ ATTENTION!

Ce mod le n'est pas un jouet!

- Si vous êtes débutant dans le modèle réduit, prenez conseils auprès de modélistes con-firmés afin d'utiliser votre modèle dans des conditions optimales.
- Assemblez ce kit en dehors de la portée de jeunes enfants!
- Prenez des précautions lors de l'utilisation. Vous seul êtes responsable des évolutions de votre modèle. La société KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de l'utilisation de ce modèle!
- Gardez cette notice à portée de main afin de vous y référer rapidement.

### ⚠ CONSEJOS DE SEGURIDAD

Este modelo de Radio Control no es un juguete

- Los no iniciados en este hobby deberán ser aconsejados por expertos antes de comenzar el montaje de este modelo.
- Realice el montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Siempre extreme las medidas de seguridad. Usted es el único responsable del funcionamiento de su modelo.
- Mantenga este manual a mano.



- 不要になったニカドバッテリーは、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。
- The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.
- Dieses Modell wird von einem Nickel-Cadmium Akkumulator betrieben. Er ist wieder aufladbar. Entsorgen Sie einen verbrauchten Akku fachgerecht an entsprechender Stelle.
- Ce modèle est alimenté par un accu Ni-Cad. Il est rechargeable. Notez qu'à la fin de sa vie utile, l'accu doit être traité comme déchet apart
- Este kit utiliza una batería NiCd recargable, la cual es reciclable. No la arroje a la basura. Devuélvala a la tienda donde la adquirió cuando se estropee.

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。 Specifications are subject to change without prior notice! Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!  
Les spécifications peuvent changer sans préavis! El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones en los kits sin previo aviso!

© 2001 KYOSHO / 禁無断転載複製

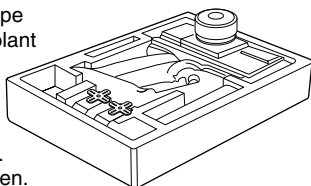
No. 30117  
(和英独仏西)


●キットの他にそろえる物	Required for operation / Das notwendige Zubehör / Matériel nécessaire / Material necesario	----- 2~3
●プロポの準備	Radio preparation / Die RC-Anlage / Préparation de la radio / Preparación Equipo de Radio	----- 3
●組立て前の注意	<b>Before you begin / Bevor Sie beginnen / Avant de commencer / Antes de empezar</b>	----- 4
●本体の組立て	Assembly / Das Bauen / Assemblage / Montaje	----- 5~22
●取扱いの注意	<b>Operating your model safely / Zu Ihrer Sicherheit / Consignes de sécurité / Consejos de seguridad</b>	----- 23~27
●分解図	Exploded View / Explosionszeichnung / Eclaté / Despiece	----- 28~29
●スペアパーツ/オプションパーツ	Spare parts & optional parts	----- 30~31

**キットの他にそろえる物 / REQUIRED FOR OPERATION  
DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO**

**1** BEC仕様2チャンネル2サーボ無線操縦機(プロポ)  
Minimum 2 channel radio with 2 servos.  
Eine 2-Kanal BEC Fernlenkanlage mit 2 Servos.  
Radio type B.E.C. 2 voies avec 2 servos  
Equipo de Radio de dos canales con dos servos.

■ハンドルタイプ / Wheel-type  
Drehknopfsteuerung / A volant  
Emisora tipo volante



 readyssetには付属。  
Come with readysset.  
Im Readysset enthalten.  
Livré dans la version Readysset.  
Incluido en el Readysset.

- プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
- For more information on the radio, refer to its instruction manual.
- Für mehr Einzelheiten über die RC-Anlage, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung der RC-Anlage durch.
- Lisez la notice de la radio pour plus d'informations.
- Lea el manual de instrucciones de su equipo de radio.



注意

地上用(自動車用)のプロポ(2チャンネルアンプ仕様)セットを必ず使用してください。(地上用以外使用禁止)

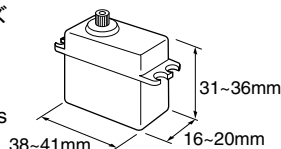
**CAUTION: Only use a surface radio with 2 channels and electronic speed controller! (Any other is prohibited!).**

**Achtung: Verwenden Sie eine 2-Kanal RC-Anlage in Verbindung mit einem Servo und einem elektronischen Drehzahlsteller.**

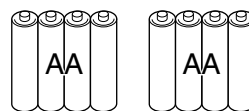
**Attention! N'utiliser qu'une radio 2 voies avec un variateur de vitesse électronique! (\* l'exclusion de toute autre).**

**PRECAUCION: Utilice unicamente una emisora de 2 canales con variador de velocidad electrónico.**

使用できるサーボサイズ  
Suitable servos  
Passende Servos  
Servos compatibles  
Dimensiones apropiadas para los servos



■単3乾電池  
AA-size Batteries  
AA Trockenbatterien  
Piles type AA  
Baterías tipo AA



**2** 走行+受信機用ニカドバッテリー、充電器  
Operation and receiver Ni-Cd batteries, chargers  
Antriebs- und Empfängerakkus, Ladegeräte  
Accus pour alimentation de moteurs électriques et de récepteurs, chargeurs  
Baterías NiCd y Cargadores de Baterías



readyssetには付属。  
Come with readysset.  
Im Readysset enthalten.  
Livré dans la version Readysset.  
Incluido en el Readysset.

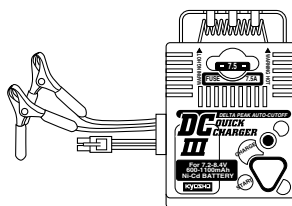
No.71901

■7.2V スポーツパワー2000 バッテリー (入門タイプ)  
**7.2V Sports Power BATTERY (Beginner class)**  
(fŷr Anfŷnger)  
(pour dŷbutants)  
(Principiantes)



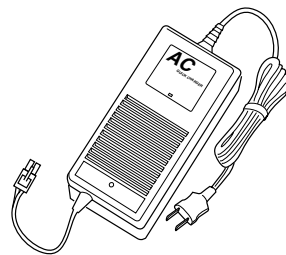
No.71501

■DCクイックチャージャーIII  
**DC QUICK CHARGER III**



No.72921

■ACクイックチャージャーIII  
**AC QUICK CHARGER III**



No.71024

■7.2V 2400mAh X-FORCE 2400 ニカドバッテリー (ハイパワー+ロングランタイプ)  
**7.2V 2400 mAh X-FORCE 2400 Ni-Cd BATTERY (More power and endurance)**  
(mehr Leistung und lŷngere Dauer)  
(plus de performance et dŷendurance)  
(Mayor potencia y duraciŷn)



**3** 塗料 (ボディ塗装用)  
Paints (for painting the body shell)  
Farben (zur Lackierung der Karosserie)  
Peintures (pour peindre la carrosserie)  
Pintura (Para el pintado de la carrocería)



注意

スプレーカラーを使用する場合、缶の説明を良く読んでください。  
**CAUTION: Before using Kyosho Spray Colors, always read the explanations!**

**WICHTIG: Lesen Sie bitte zuerst die Gebrauchsanleitung der Sprayfarben sorgfŷtig durch!**

**IMPORTANT: Avant l'utilisation des Kyosho Spray Colors, lisez attentivement les explications!**

**AVISO: Antes de comenzar a pintar, lea las instrucciones.**

- ※ readysset はボディ塗装済です。
- ※Readysset version include factory painted body.
- ※Die Readysset Version beinhaltet die fertig lackierte Karosserie.
- ※La carrosserie de la version Readysset est peinte en usine.
- ※La versiŷn Readysset incluye la carrocería pintada.

No.2230  
ポリカラー  
(筆ぬり塗料)  
**POLYCA COLOR**  
(Brush paints)  
(Pinselfarben)  
(Peintures à pinceau)  
(Para pincel)



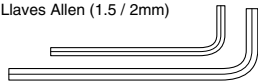
No.76301  
~ 76711  
京商スプレーカラー  
**KYOSHO  
SPRAY COLOR**



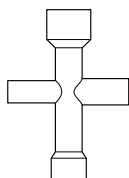
# 4 組立てに必要な工具 Tools required Die notwendigen Werkzeuge Les outils utilisés Herramientas necesarias

## キットに入っている工具 TOOLS INCLUDED GELIEFERTE WERKZEUGE OUTILS FOURNIS HERRAMIENTAS INCLUIDAS

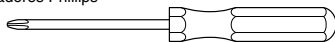
- 六角レンチ (1.5 / 2mm)  
Hex Wrench (1.5 / 2mm)  
Sechskantschlüssel (1.5 / 2mm)  
Clé allen (1.5 / 2mm)  
Llaves Allen (1.5 / 2mm)



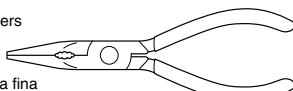
- 十字レンチ  
Cross Wrench  
Kreuzschlüssel  
Clé en croix  
Llave de cruz



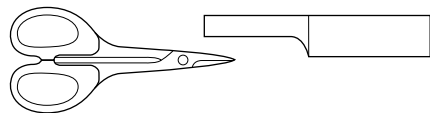
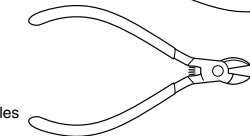
- ドライバー (大、中、小)  
Phillips Screwdriver (L, M, S)  
Kreuzschlitzschraubendreher  
Tournevis cruciforme  
Destornilladores Phillips



- ラジオペンチ  
Needle Nose Pliers  
Flachzange  
Pincers plates  
Alicates de punta fina



- ニッパー  
Wire Cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante  
Alicate cortacables



- ラウンドカッター&サンダー  
CURVED SCISSORS & SANDER No.1829  
LEXANSCHERE  
CISEAUX A LEXAN  
TIJERAS Y LIJADOR

ボディのカット、仕上げ用。  
曲線部分も楽に作業ができます。  
For trimming body shells. Makes cutting curved lines easy!  
Schneidet ohne Probleme auch Kurven. Für Karosserien aus Lexan.  
Coupe le long de lignes courbées. Pour les carrosseries.  
Para recortar las carrocerías con la máxima precisión.

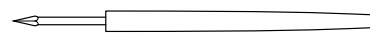


使用する工具の取扱いには、十分注意してください。  
**CAUTION: Handle tools carefully!**  
**WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!**  
**IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!**  
**AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!**

- カッターナイフ  
Sharp Hobby Knife  
Scharfes Bastelmesser  
Cutter  
Cuchilla de Hobby



- キリ  
Awl  
Spitzzähle  
Poignon  
Punzón



- 瞬間接着剤  
Instant Glue/Super Glue  
Sekundenkleber  
Colle cyanoacrylate  
Pegamento instantáneo

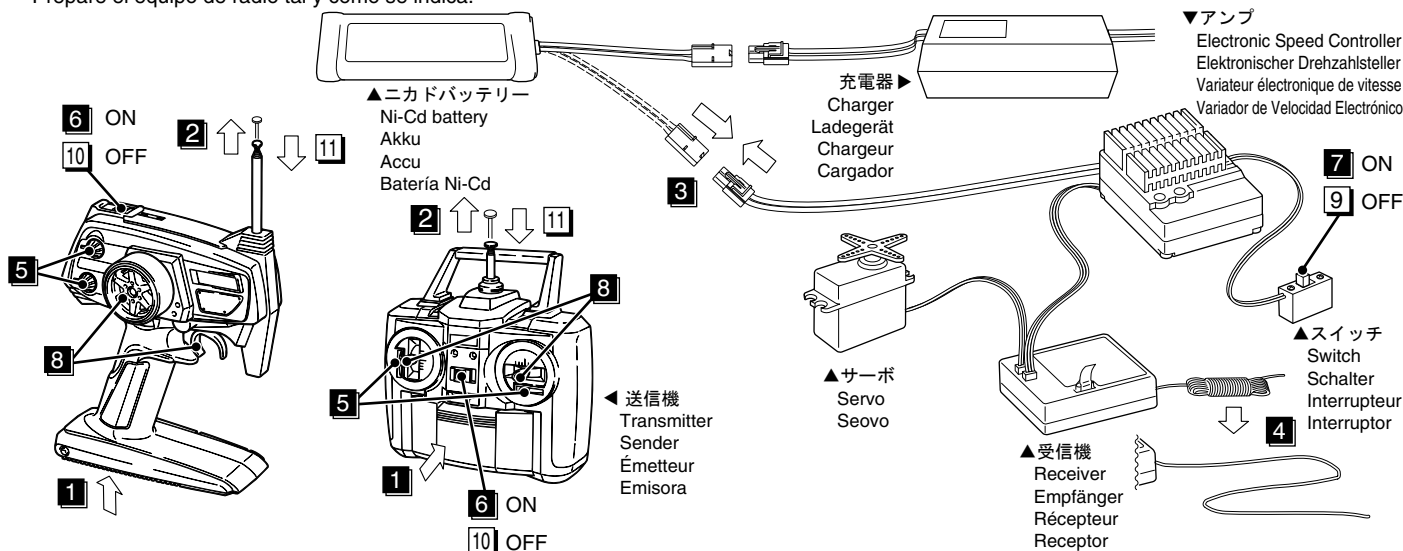


- スペシャルテーパリーマー  
SPECIAL TAPER REAMER No.80311  
REIBAHLE  
ALESOIR SPECIAL  
HERRAMIENTA TALADRO CARROCER'A

下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。  
No need to pre-drill! Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!  
Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm Löcher, einfach und sauber!  
Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm sans effort! Idéal pour les carrosseries.  
Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

## プロポの準備 / RADIO PREPARATION DIE RC-ANLAGE / PRÉPARATION DE LA RADIO / PREPARACION EQUIPO DE RADIO

●プロポを下の順番にしたがってセットします。  
Set up the radio as explained below.  
Bereiten Sie die RC-Anlage wie unten beschrieben vor.  
Préparez votre radiocommande comme ci-dessous.  
Prepare el equipo de radio tal y como se indica.



### ●始める時

- 送信機に単3乾電池をセットする。
- 送信機のアンテナをのぼす。
- ニカドバッテリーをつなぐ。
- 受信機のアンテナをのぼす。
- トリムを中央にセットする。
- 送信機のスイッチを入れる。
- 受信機のスイッチを入れる。
- スティックを動かしてサーボが動いているか確認。

### ●START

- Insert the AA-size dry batteries into the transmitter.
- Extend the transmitter antenna.
- Plug in the Ni-Cd battery.
- Unwind the receiver antenna.
- Center the trims.
- Switch on the transmitter.
- Switch on the receiver.
- Make sure the servos move according to your transmitter inputs.

### ●ANFANG

- Setzen Sie die AA Batterien in den Sender ein.
- Ziehen Sie die Senderantenne aus.
- Schließen Sie den Akku an.
- Entspulen Sie die Empfängerantenne.
- Stellen Sie die Trimmer neutral.
- Schalten Sie den Sender an.
- Schalten Sie den Empfänger an.
- Überprüfen Sie, ob die Servos sich Ihrer Richtung entsprechend verhalten.

### ●DEBUT

- Installez les piles type AA dans l'émetteur.
- Déployez l'antenne de l'émetteur.
- Branchez l'accu.
- Déployez l'antenne du récepteur.
- Mettez les trims au neutre.
- Mettez l'émetteur sur "ON".
- Mettez le récepteur sur "ON".
- Vérifiez à ce que les servos bougent selon vos manœuvres sur l'émetteur.

### ●COMI ENZO

- Instale las baterías en la emisora.
- Extiende la antena de la emisora.
- Conecte la Batería NiCd.
- Extiende la antena del receptor.
- Coloque los trims en neutro.
- Conecte la emisora.
- Conecte el receptor.
- Asegúrese que los servos se mueven proporcionalmente a los movimientos de los sticks.

### ●終わる時

- 受信機のスイッチを切る。
- 送信機のスイッチを切る。
- 送信機のアンテナを縮める。

### ●FINISH

- Switch off the receiver.
- Switch off the transmitter.
- Retract the transmitter antenna.

### ●ENDE

- Schalten Sie den Empfänger aus.
- Schalten Sie den Sender aus.
- Ziehen Sie die Senderantenne ein.

### ●FIN

- Mettez le récepteur sur "OFF".
- Mettez l'émetteur sur "OFF".
- Rentrez l'antenne de l'émetteur.

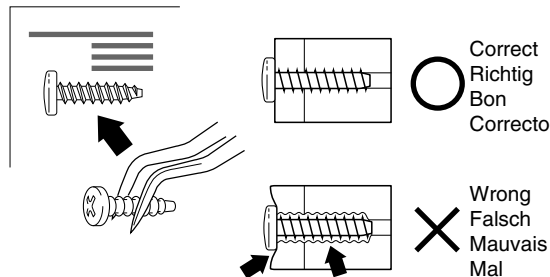
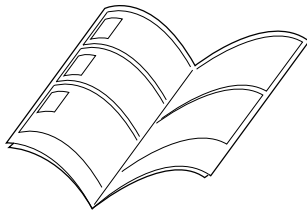
### ●FINAL

- Desconecte el receptor.
- Desconecte la emisora.
- Pliegue la antena de la emisora.

# 組立て前の注意 / BEFORE YOU BEGIN BEVOR SIE BEGINNEN / AVANT DE COMMENCER / ANTES DE EMPEZAR

## 1 組立ての前に下記のことにご注意ください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。  
※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・  
締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。  
ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from whom the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to over-tighten TP screws or you may strip the plastic thread in the part!

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.  
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treiberschraube folgendes:  
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.  
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:  
Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.  
Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.  
No se admitirán reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):  
Apriételes firmemente en la pieza donde corresponda.  
No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

## 2 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:

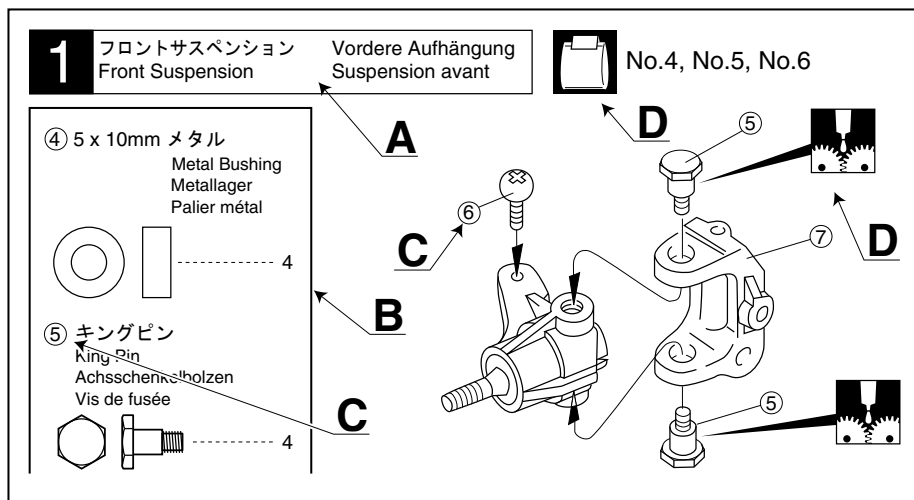
Comment lire les instructions:

Cómo leer el manual de instrucciones:

[ 説明例 Example ]  
[ Exemple Beispiel Ejemplo ]

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。  
**B:** 小物部品の名前、原寸図、使用数。  
**C:** キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。  
**D:** 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Indicates the number of the assembly step and the part(s) that are to be assembled.  
**B:** Details Key Number, Actual Size drawings and the Quantity of parts Used.  
**C:** All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.  
**D:** This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.



- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.  
**B:** Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.  
**C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.  
**D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.  
**B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.  
**C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.  
**B:** Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.  
**C:** Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.  
**D:** Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

**D:** Cette notice utilise des icônes dans les

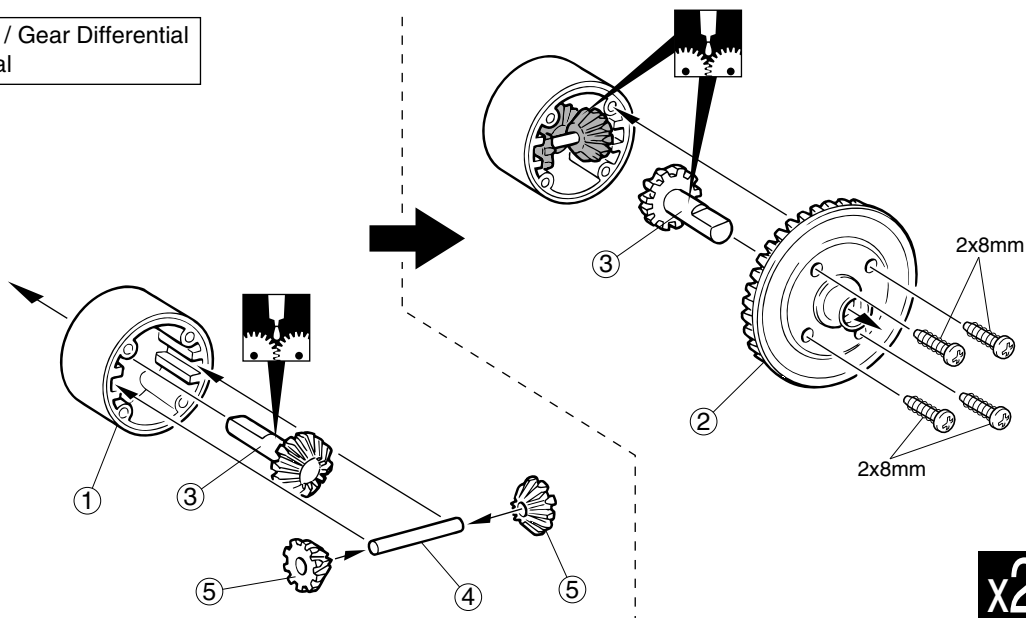
# 1 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial

2 x 8mm TPビス  
TP Screw  
RK Treibsch  
Vis TP 2x8mm  
Tornillo 2x8mm TP

8

④ 3 x 20mm シャフト  
Shaft  
Welle  
Axe 3x20mm  
Eje 3x20mm

2



# 2 フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera

4 x 4mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm

3

3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP

3

3 x 16mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibsch  
Vis TP 3x16mm  
Tornillo 3x16mm TP

1

5mm ワッシャー Washer  
Scheibe Rondelle 5mm  
Arandela 5mm

3

⑦ 5 x 10mm メタル  
Metal Bushing Metall  
Métal  
Metálico

2

⑩ 10 x 14mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 10x14mm  
Casquillo Metálico 10x14mm

2

⑨ 8 x 10mm メタルカラー  
Metal Collar  
Metall Ring  
Collier Métal  
Casquillo Metálico

2

4x4mm

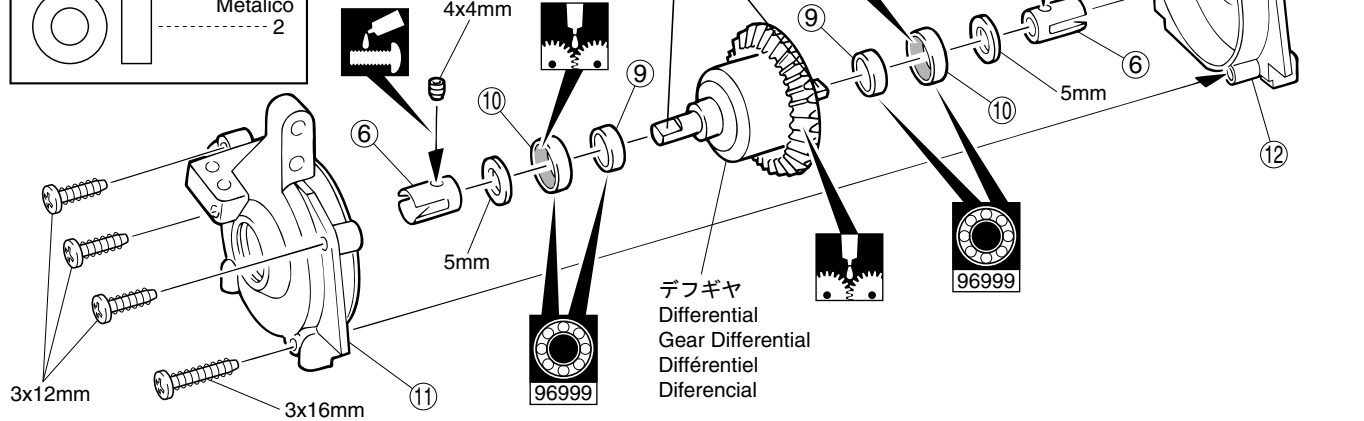
5mm

96996

▶ 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten  
Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes  
planas del eje.

六角レンチ  
Hex Wrench  
Sechskantschlüssel  
Clé Hexagonale  
Llave Allen

▶ 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten  
Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes  
planas del eje.



グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

x2 2セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

オプションのベアリングの品番。(例: No.96999)  
Ball bearings are optional! (with optional part no.)  
Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.)  
Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N)  
Rodamientos opcionales disponibles.

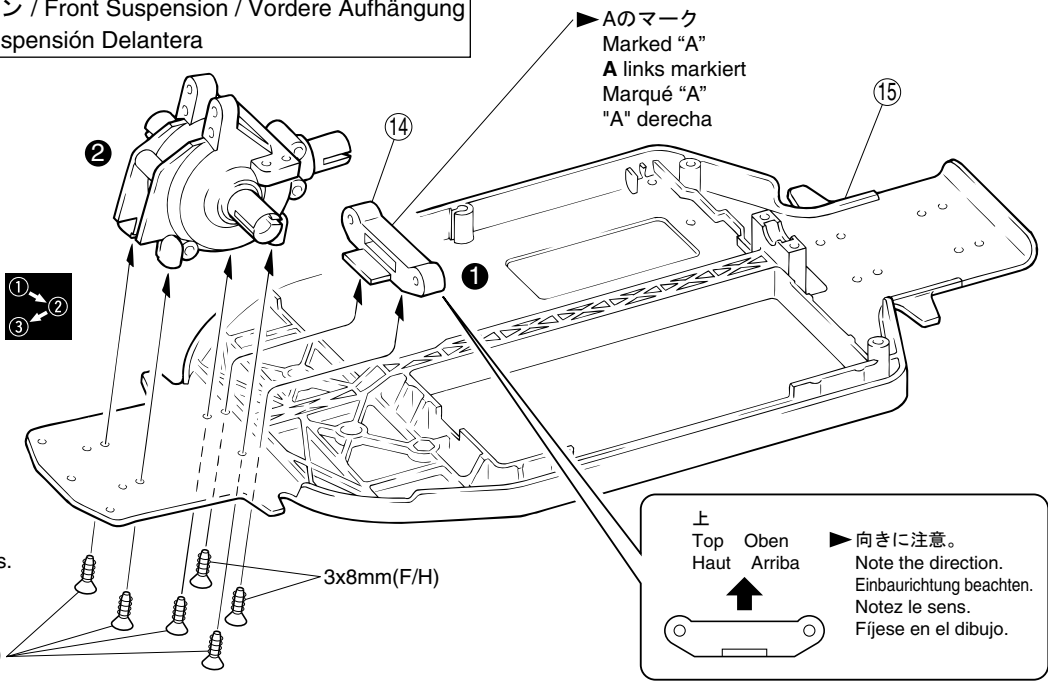
ネジロック剤を塗る。  
Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique liquido fijatorillos.

### 3 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera

3 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP F/H  
----- 6

▶ 4 の工程で⑭を取付け後、  
本締めする。  
After installing part ⑭ in step  
4, tighten these screws.  
Nach der Montage von Teil  
Nr. ⑭ in Baustufe 4, diese  
Schrauben festziehen.  
Après avoir installé la pièce  
⑭ à l'étape 4, serrer les vis.  
Una vez instale la pieza ⑭ en  
el paso 4, apriete los tornillos.

3x8mm(F/H)



▶ Aのマーク  
Marked "A"  
A links markiert  
Marqué "A"  
"A" derecha

上 Top Oben  
Haut Arrriba  
▶ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijese en el dibujo.

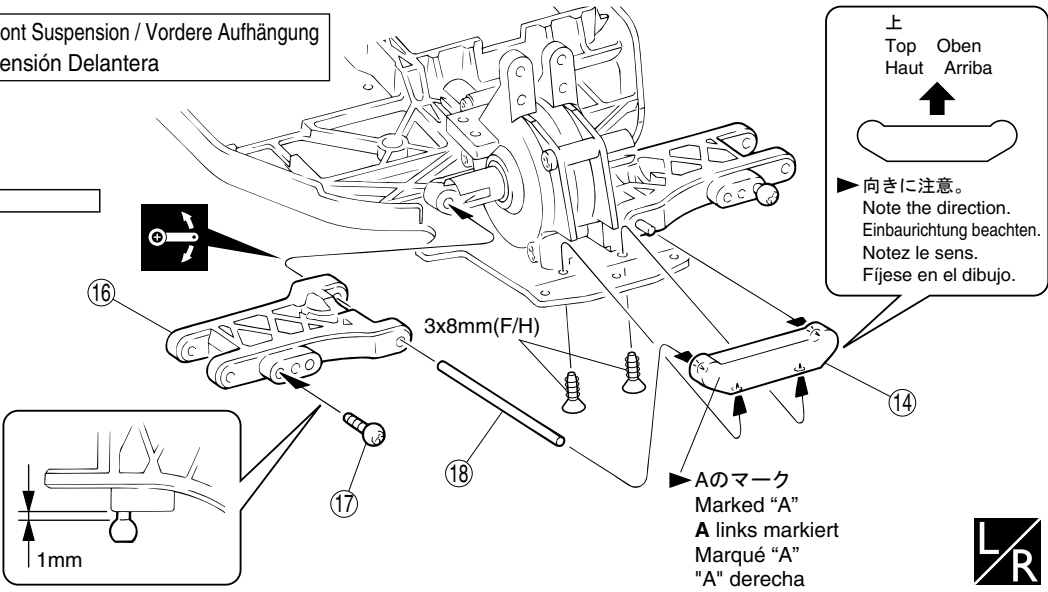
### 4 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera

⑱ 3 x 52mm シャフト Shaft  
Welle Axe 3x52mm  
Eje 3x52mm  
----- 2

3 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP F/H  
----- 2

⑰ 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5,8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)  
----- 2

1mm



▶ Aのマーク  
Marked "A"  
A links markiert  
Marqué "A"  
"A" derecha

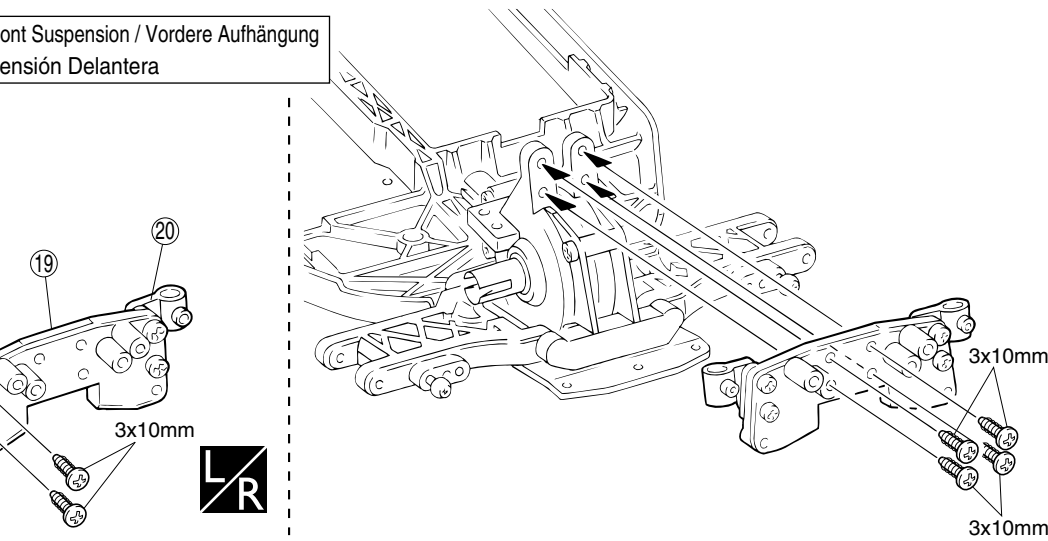
上 Top Oben  
Haut Arrriba  
▶ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijese en el dibujo.



### 5 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera

3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
----- 8

▶ 向きに注意。  
Note the direction.  
Einbaurichtung beachten.  
Notez le sens.  
Fijese en el dibujo.



3x10mm

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

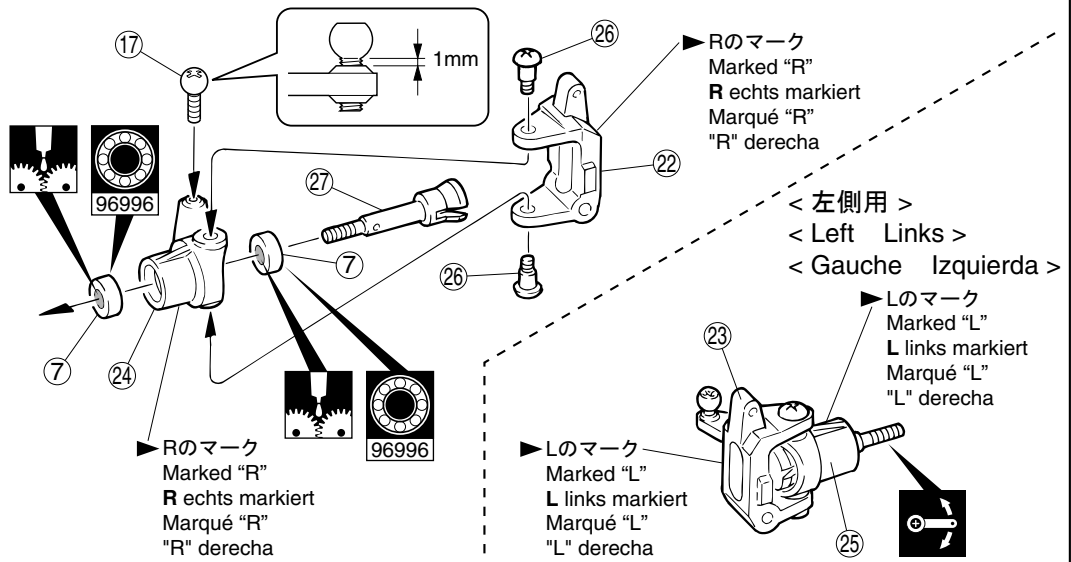
可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**6** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantera

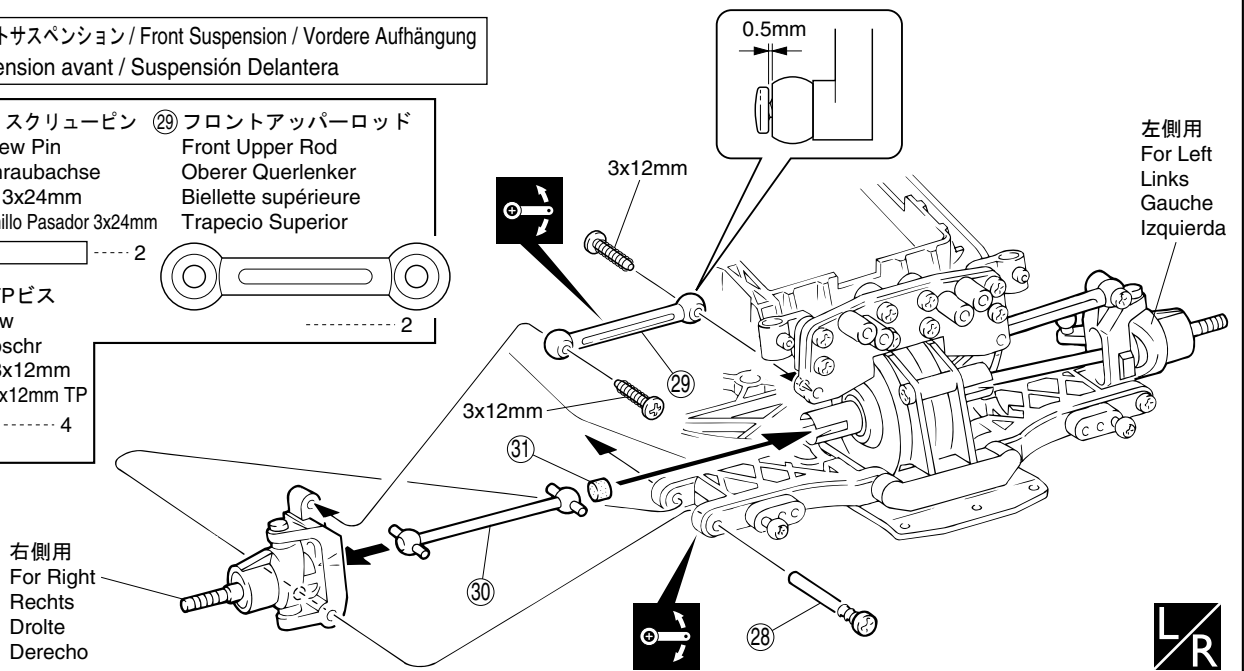
< 右側用 Right >  
< Rechts Drolte Derecho >

- ②⑥ キングピン King Pin  
Achsschenkelbolzen  
Vis à fusée King Pin  
..... 4
- ①⑦ 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5,8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)  
..... 2
- ⑦ 5 x 10mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 5x10mm  
Casquillo Metálico 5x10mm  
..... 4



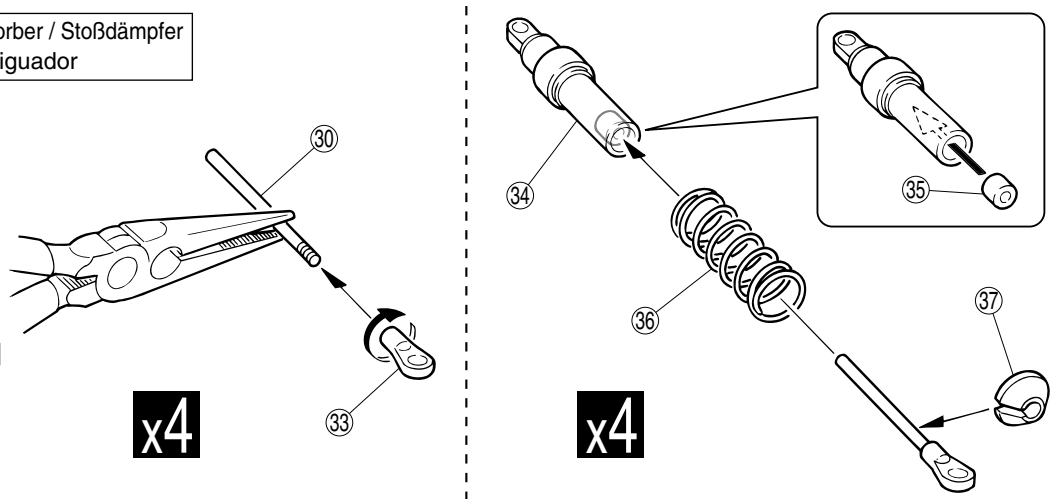
**7** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantera

- ②⑧ 3 x 24mm スクリューピン ②⑨ フロントアッパーロッド  
Screw Pin Front Upper Rod  
Schraubachse Oberer Querlenker  
Vis 3x24mm Bielleterie supérieure  
Tornillo Pasador 3x24mm Trapecio Superior  
..... 2
- 3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP  
..... 4



**8** ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer  
Amortisseur / Amortiguador

- ③③ ボールエンド (S)  
Ball End (S) Kugelpfanne (S)  
Chape (S) Rótula (S)  
..... 4
- ③④ 3 x 35mm シャフト  
Shaft Welle  
Axe 3x35mm Eje 3x35mm  
..... 4



グリスを塗る。 Apply grease. オプションのベアリングの品番。(例: No.96996) Ball bearings are optional! (with optional part no.) 可動するように組立てる。 Ensure smooth, non-binding movement when assembling. 左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way. 4セット組立てる(例)。 Assemble as many times as specified.

Fetten. Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.) Das Teil muß sich leicht bewegen lassen. Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite. Sooft wie angegeben zusammenbauen.

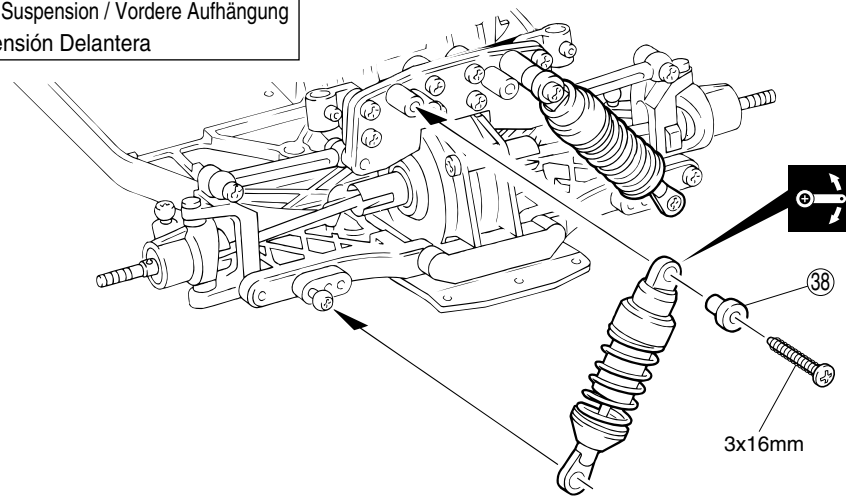
Graissez. Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N) La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis. Assemblez le côté gauche comme le côté droit. Assemblez aussi souvent qu'indiqué.

Aplicar grasa. Rodamientos opcionales disponibles. Asegúrese que la pieza se mueva suavemente. Realice el montaje de igual forma en ambos lados. Repita las veces señaladas.

**9** フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung  
Suspension avant / Suspensión Delantera

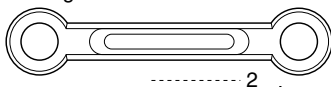
3 x 16mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x16mm  
Tornillo 3x16mm TP

2



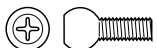
**10** ステアリング / Steering  
Lenkung / Direction / Dirección

③⑨ ロッド  
Rod Anlenkgestänge  
Tringle Tirante



2

①⑦ 5.8mm ピロボール (銀)  
Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber)  
Rotule (argent) 5,8mm  
Rótula 5.8mm (Plateado)



2

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP

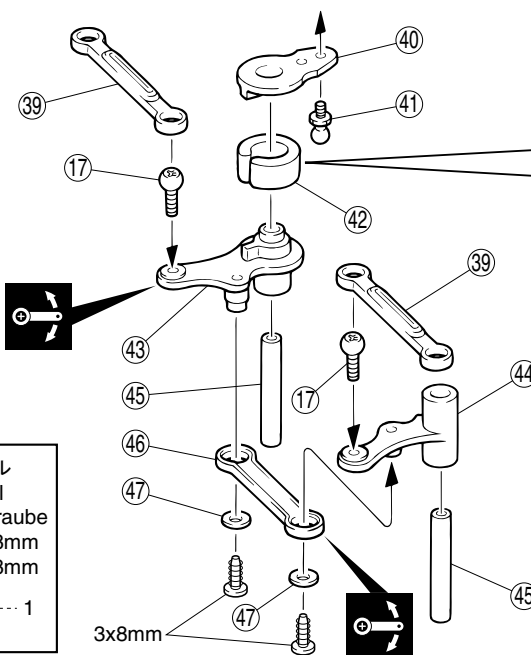


2

④① 4.5mm ピロボール  
Pillow Ball  
Kugelschraube  
Rotule 4,8mm  
Rótula 4.8mm

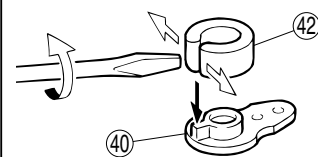


1



▶ マイナスドライバー等で広げて組み立てる。

To more easy fit 42 to 40, carefully prise 43 apart with a screwdriver. Installieren Sie Nr. 42 und Nr. 40 wie auf dem Bild dargestellt. Insérer les pièces 42 et 40 dans l'espace indiqué sur le schéma. Abra tal y como muestra el dibujo e instale 42-40.

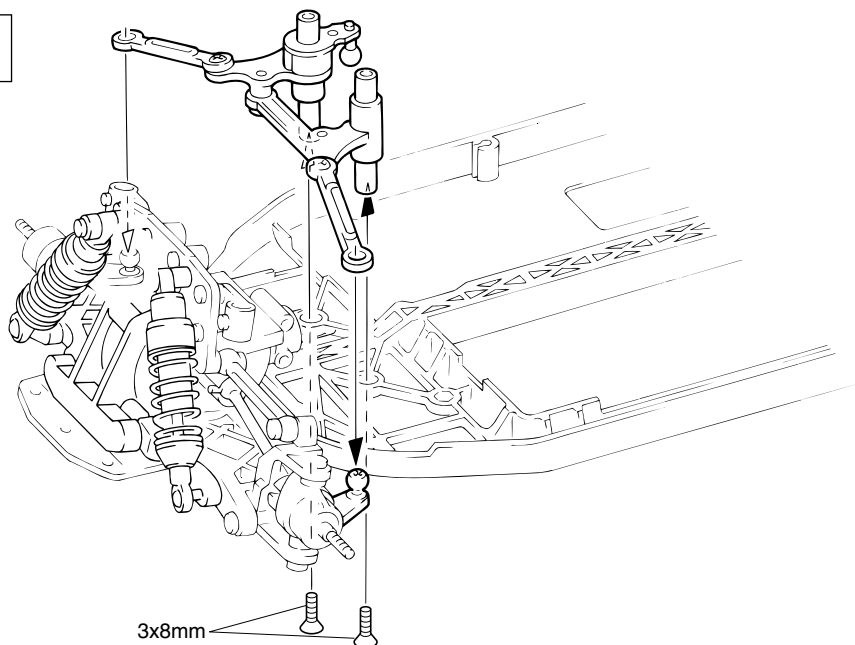


**11** ステアリング / Steering  
Lenkung / Direction / Dirección

3 x 8mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm F/H



2

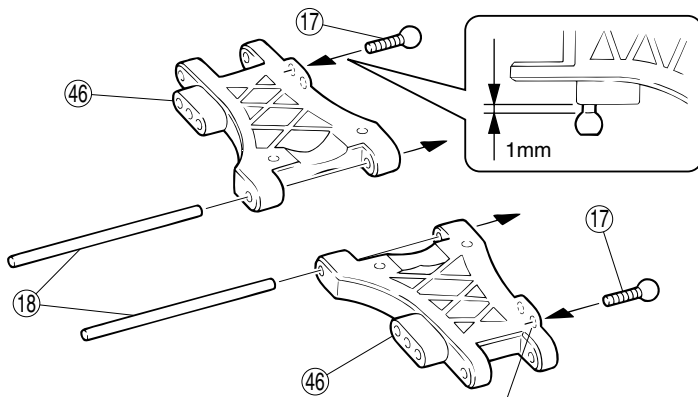


可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



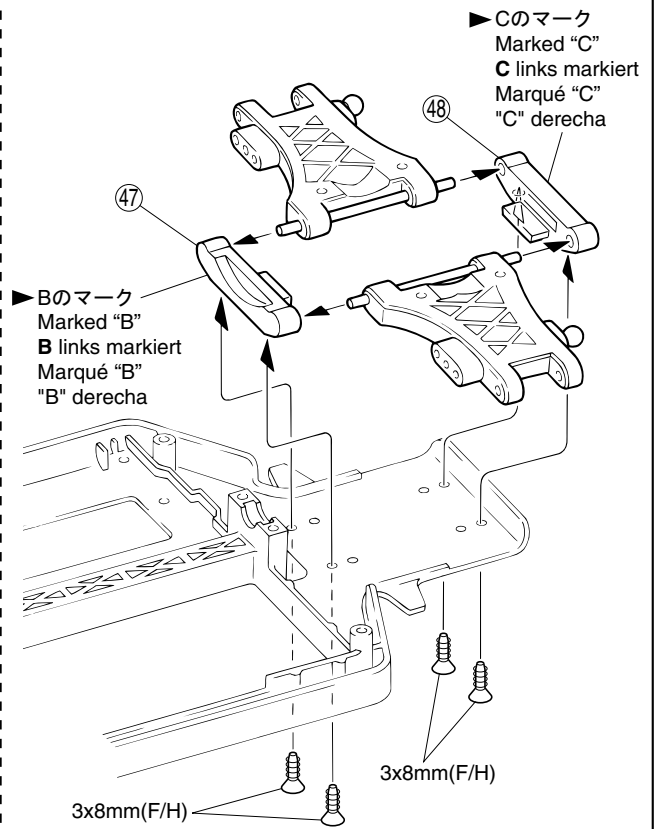
## 12 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera



⑱ 3 x 52mm シャフト Shaft  
Welle Axe 3x52mm Eje 3x52mm

⑰ 5.8mm ピロボール (銀) Pillow Ball (silver)  
Kugelschraube (silber) TP/F/H Screw  
Rótula (argent) 5,8mm SK Treibschraube  
Rótula 5.8mm (Plateado) Vis TP F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP F/H

▶ この穴を使う。  
Use this hole.  
Dieses Loch benutzen.  
Utiliser ce trou.  
Utilice este agujero.



▶ Bのマーク  
Marked "B"  
B links markiert  
Marqué "B"  
"B" derecha

▶ Cのマーク  
Marked "C"  
C links markiert  
Marqué "C"  
"C" derecha

## 13 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

4 x 4mm セットビス Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 4x4mm  
Prisionero 4x4mm

3 x 16mm TPビス TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x16mm  
Tornillo 3x16mm TP

⑦ 5 x 10mm メタル Metal Bushing  
Metal Metal  
Métal Metálico

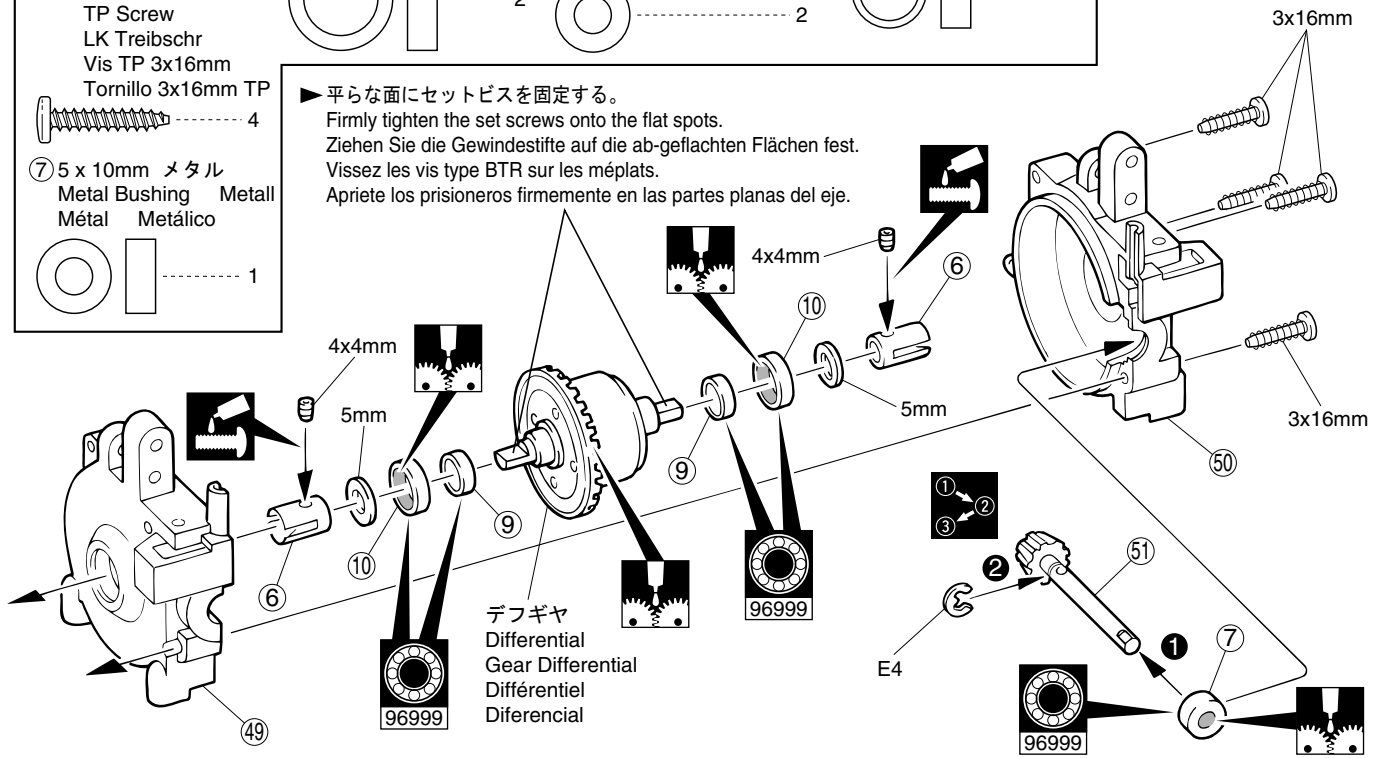
⑩ 10 x 14mm メタル Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 10x14mm  
Casquillo Metálico 10x14mm

E4 Eリング E-ring  
E-Ring E4 Clips 4mm  
Clip E4

5mm ワッシャー Washer  
Scheibe Rondelle 5mm  
Arandela 5mm

⑨ 8 x 10mm メタルカラー Metal Collar  
Metal Ring  
Collier Métal  
Casquillo Metálico

▶ 平らな面にセットビスを固定する。  
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.  
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten Flächen fest.  
Vissez les vis type BTR sur les méplats.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.



オプションのベアリングの品番。(例: No.96999)  
Ball bearings are optional! (with optional part no.)  
Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.)  
Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N)  
Rodamientos opcionales disponibles.

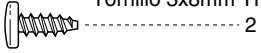
グリスを塗る。 Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

ネジロック剤を塗る。 Apply threadlocker (screw cement).  
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.  
Appliquez du frein filet.  
Aplique líquido fijatornillos.

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

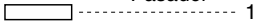
# 14 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP



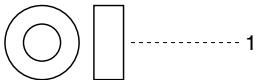
2

⑤2 2 x 9mm ピン  
Pin  
Stift  
Axe 2x9mm  
Pasador

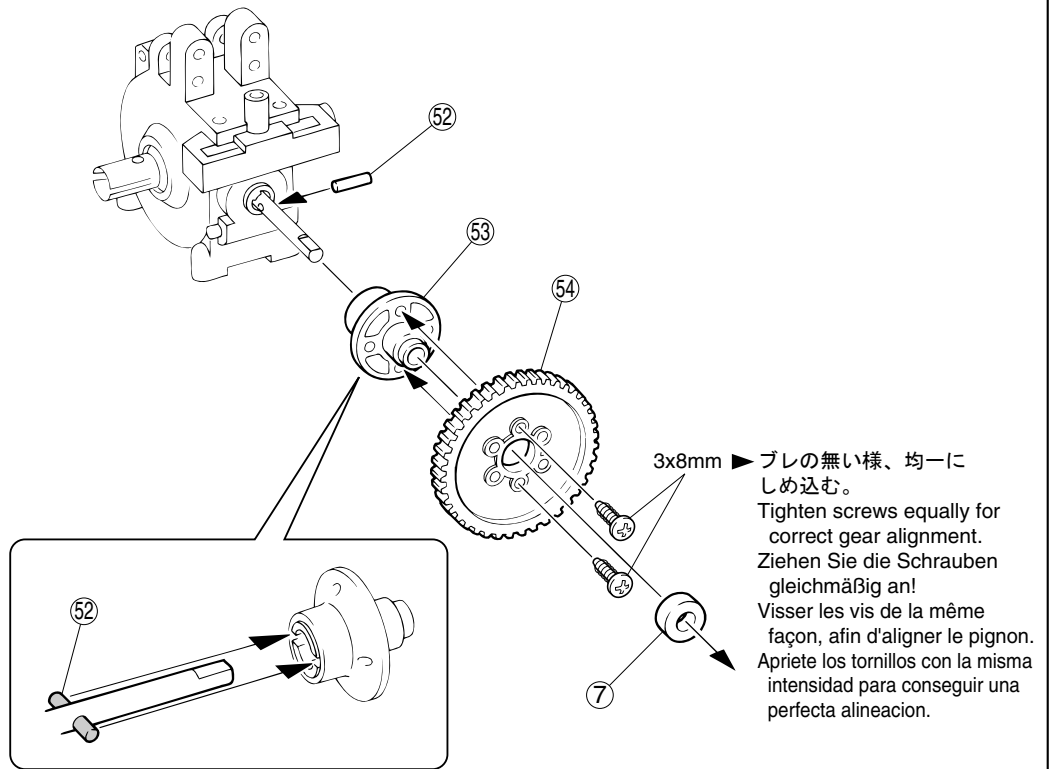


1

⑦ 5 x 10mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 5x10mm  
Casquillo Metálico 5x10mm

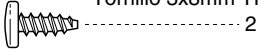


1



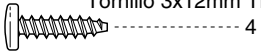
# 15 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP



2

3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP

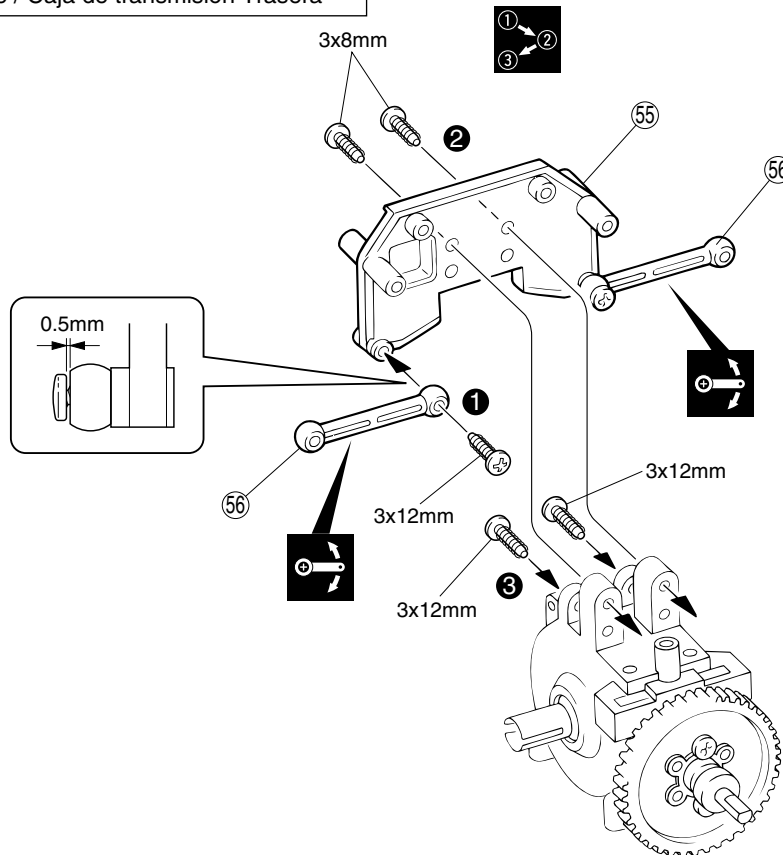


4

⑤6 リヤアッパーロッド  
Rear Upper Rod  
Oberer Querlenker, hinten  
Biellette supérieure arrière  
Trapecio Superior



2



番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

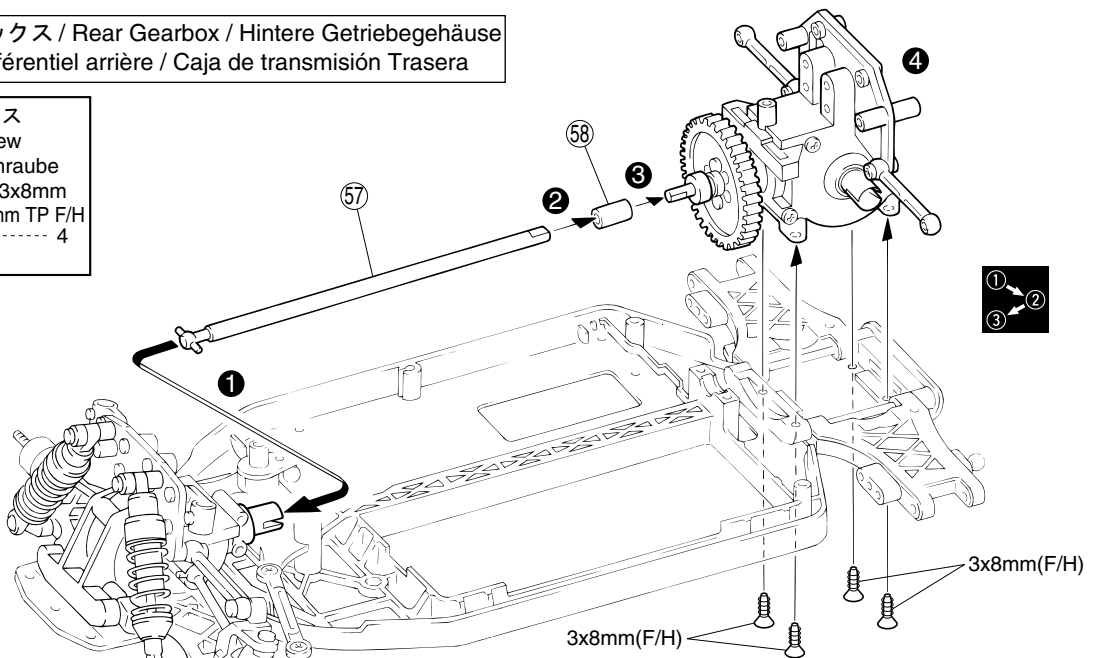
可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



## 16 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de différentiel arrière / Caja de transmisión Trasera

3 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP F/H

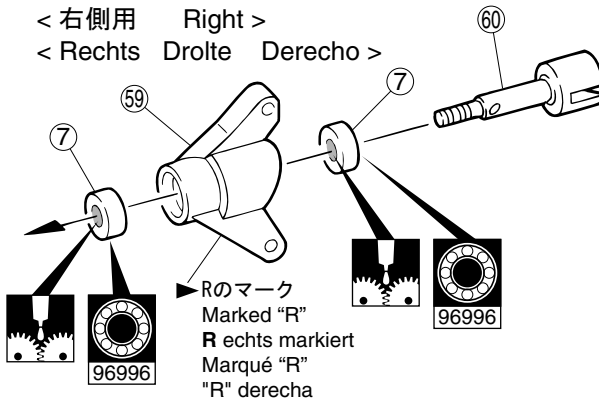


## 17 リヤサスペンション / Rear Suspension Hintere Aufhängung / Suspension arrière / Suspensión Trasera

⑦ 5x10mm メタル  
Metal Bushing  
Lager  
Bague Métal 5x10mm  
Casquillo Metálico 5x10mm

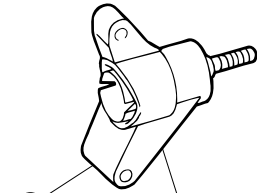


< 右側用 Right >  
< Rechts Drolte Derecho >



Rのマーク  
Marked "R"  
R echts markiert  
Marqué "R"  
"R" derecha

< 左側用 Left >  
< Links Gauche Izquierda >



Lのマーク  
Marked "L"  
L echts markiert  
Marqué "L"  
"L" derecha

## 18 リヤサスペンション / Rear Suspension Hintere Aufhängung / Suspension arrière / Suspensión Trasera

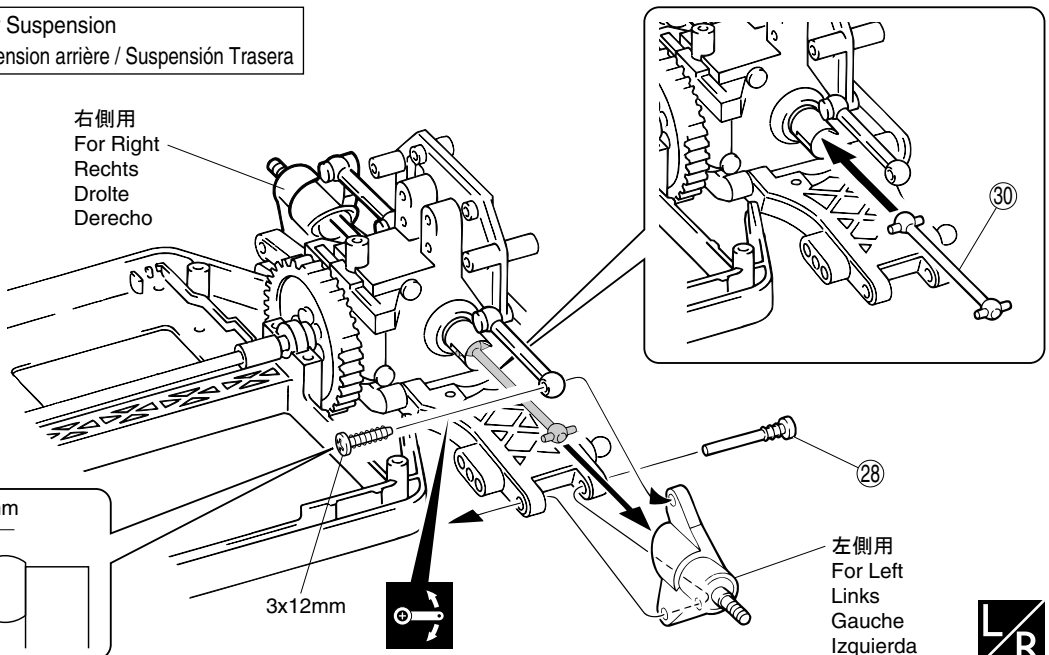
3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP



⑳ 3 x 24mm スクリューピン  
Screw Pin  
Schraubachse  
Vis 3x24mm  
Tornillo Pasador 3x24mm



右側用  
For Right  
Rechts  
Drolte  
Derecho



左側用  
For Left  
Links  
Gauche  
Izquierda



グリスを塗る。  
Apply grease.  
Fetten.  
Graissez.  
Aplicar grasa.

オプションのベアリングの品番。(例: No.96996)  
Ball bearings are optional! (with optional part no.)  
Wahlweise Kugellager (Jeweils mit Best.-Nr.)  
Les roulements sont en option. (avec les pièces en option N)  
Rodamientos opcionales disponibles.

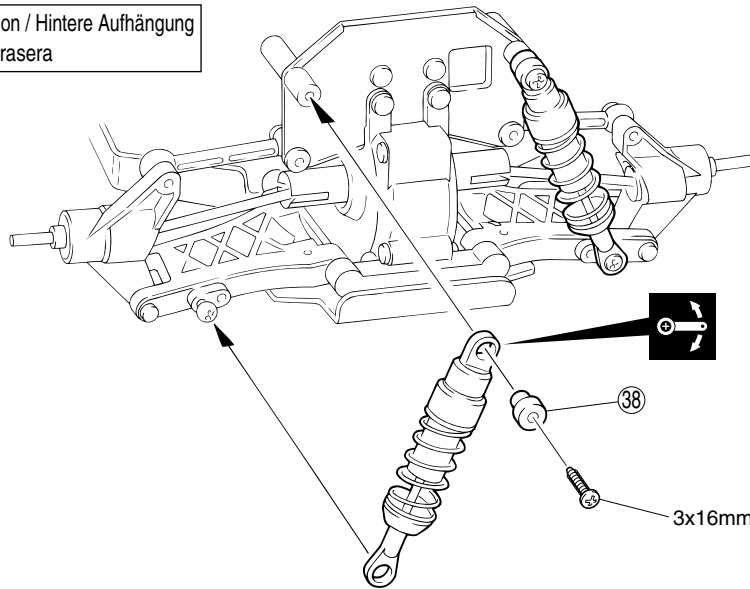
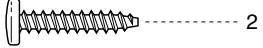
可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.

## 19 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arrière / Suspensión Trasera

3 x 16mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x16mm  
Tornillo 3x16mm TP

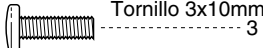


## 20 モーター / Motor Motor / Moteur / Motor

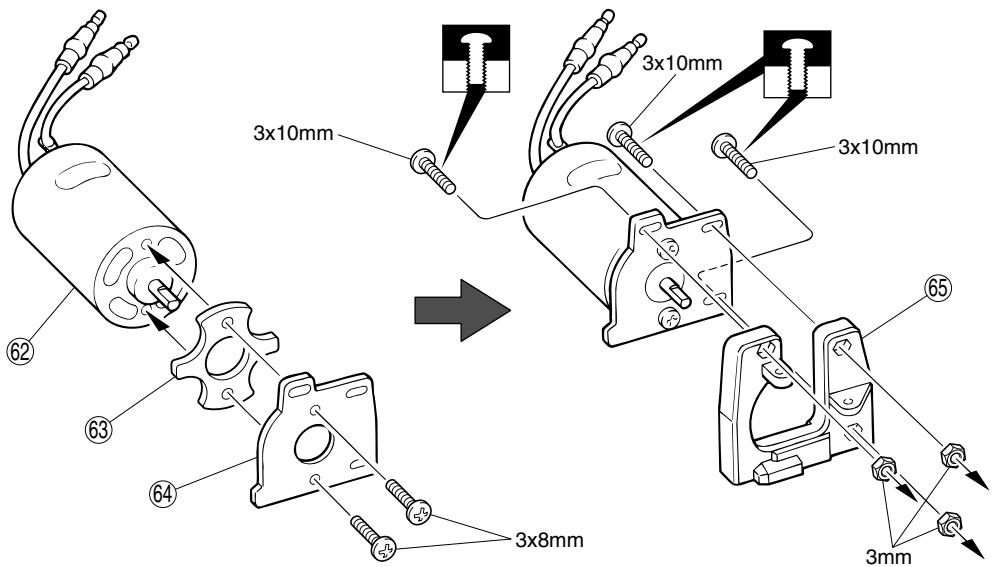
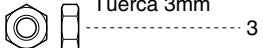
3 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm



3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm

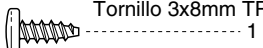


3mm ナット Nut  
Mutter Ecrou  
Tuerca 3mm

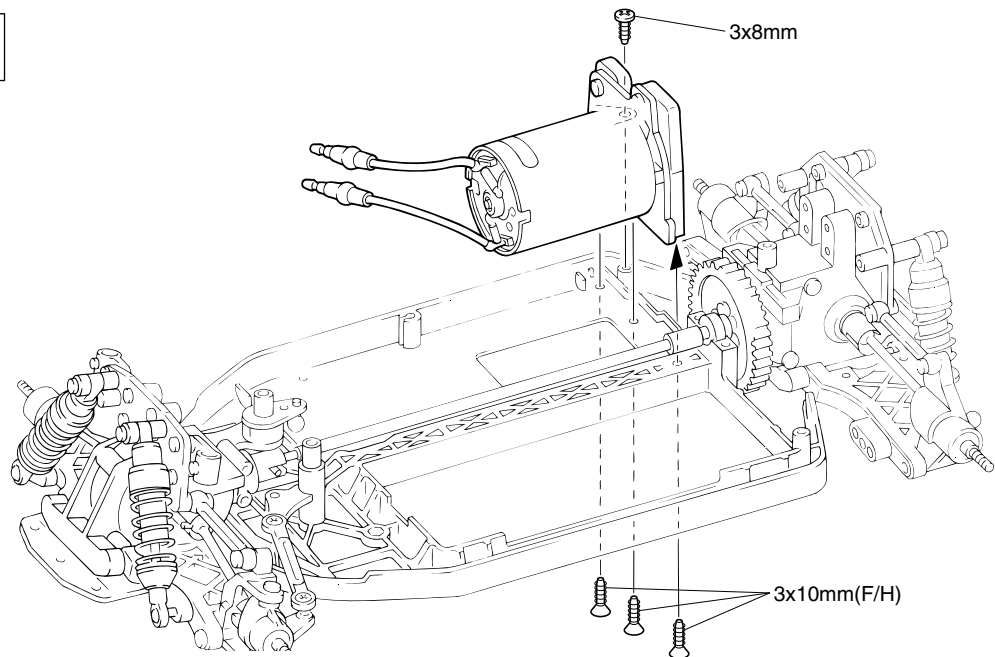
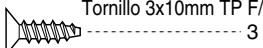


## 21 モーター / Motor Motor / Moteur / Motor

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP



3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H



可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

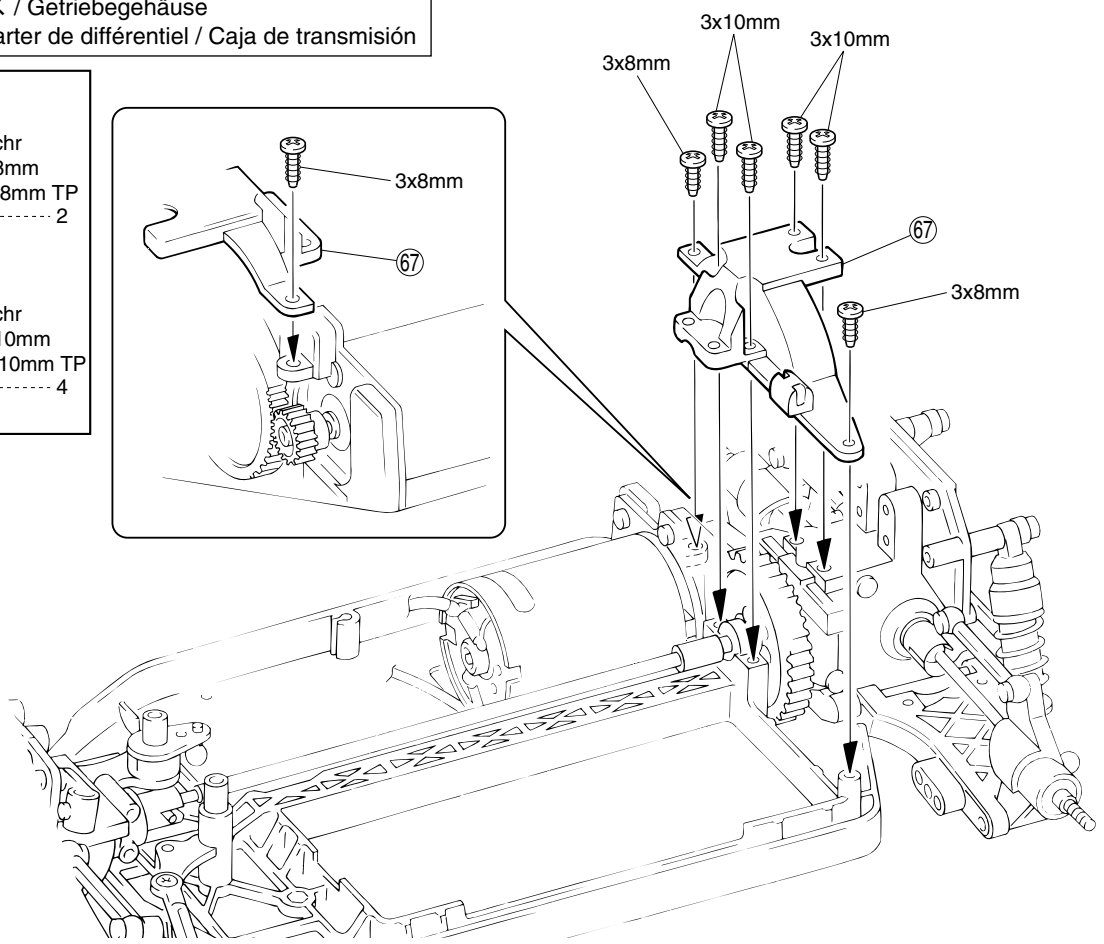
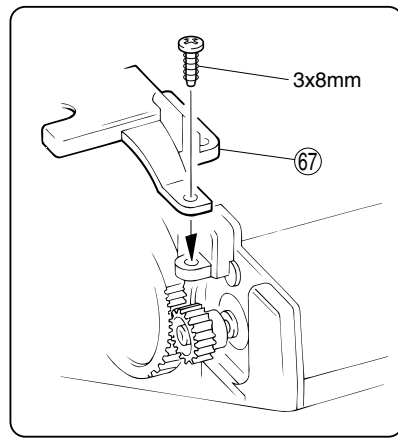
仮止め。  
Tentatively tighten.  
Vorläufig festziehen.  
Vissez temporairement.  
Apriete de manera provisional.

# 22

## ギヤボックス / Getriebegehäuse Gearbox / Carter de différentiel / Caja de transmisión

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP  
..... 2

3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
..... 4

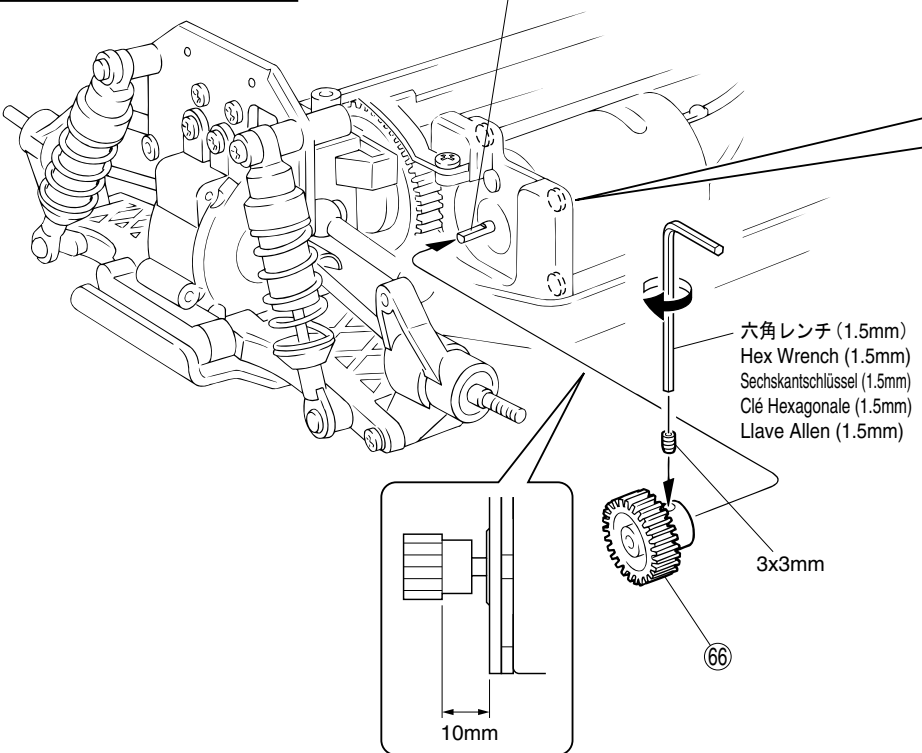


# 23

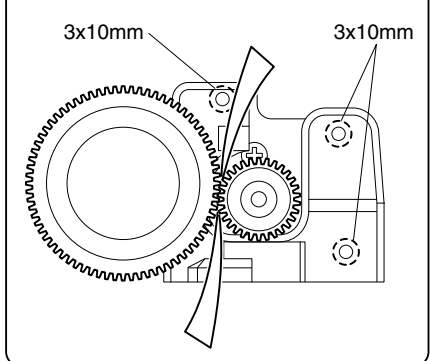
## モーター / Motor Motor / Moteur / Motor

3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm  
..... 1




▶ 平らな所にセットビスをしめこむ。  
Firmly tighten the set screws to the flat.  
Ziehen Sie die Gewindestifte gut fest. Achten Sie darauf, das die Gewindestifte auf den abgeflachten Teil der Welle fassen.  
Visser fermement les vis jusqu'au méplat.  
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

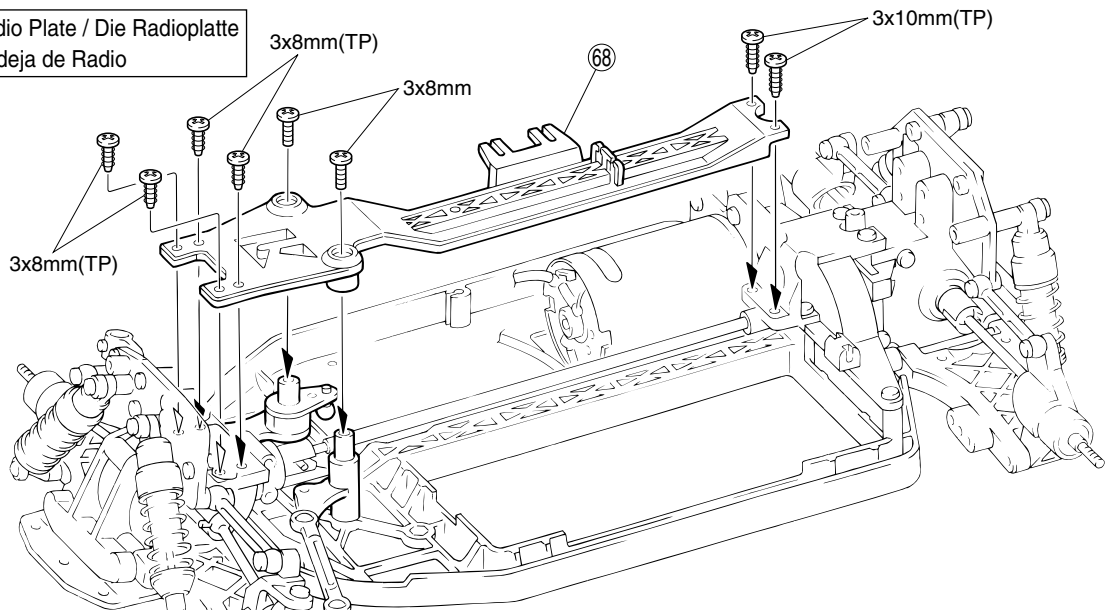


▶ 紙1枚分のすき間をつくって固定する。  
Tighten the screws with one sheet of paper inserted between both gears.  
Legen Sie vor dem Festziehen der Schrauben ein Stück Papier zwischen beide Zahnräder.  
Serrez les vis en insérant une feuille de papier entre les dents des pignons.  
Apriete los tornillos colo cando un trozo de papel entre la corona y el pinon.




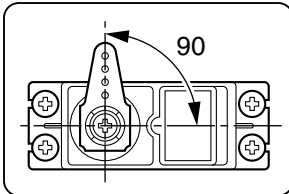
## 24 メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte Platine radio / Bandeja de Radio

- 3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP  
 ----- 4
- 3 x 10mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP  
 ----- 2
- 3 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x8mm  
Tornillo 3x8mm  
 ----- 2

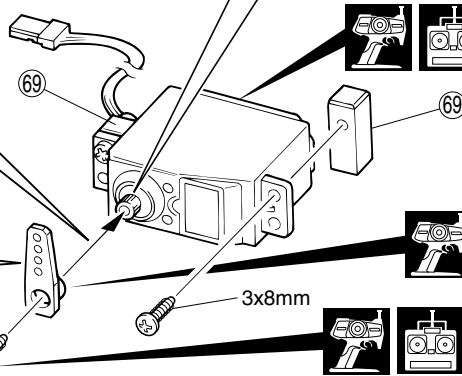
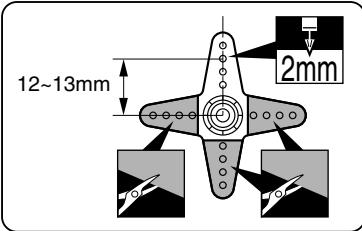


## 25 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

- 3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP  
 ----- 2



この部分を回さない。回した場合は、3ページ(プロポの準備)の調整をもう1度行なう。  
Ensure that the servo is set at neutral before fitting the servo Horn.  
Refer to page 3 (Radio Preparation) or your radio's instructions for details.  
Nicht Verdrehen! Siehe Seite 3, falls der Fahrtenregler versehentlich verdreht worden ist.  
Ne pas faire pivoter. Si cette pièce a été pivotée par erreur, se référer page 3 pour un bon réajustement.  
No girarlo, si lo hace por descuido, vea la página 3.





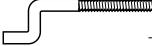
ステアリングサーボ / Steering Servo  
Lenkservo / Servo de direction  
Servo de dirección

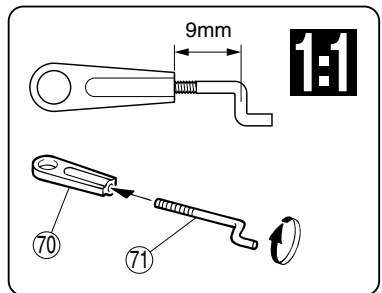
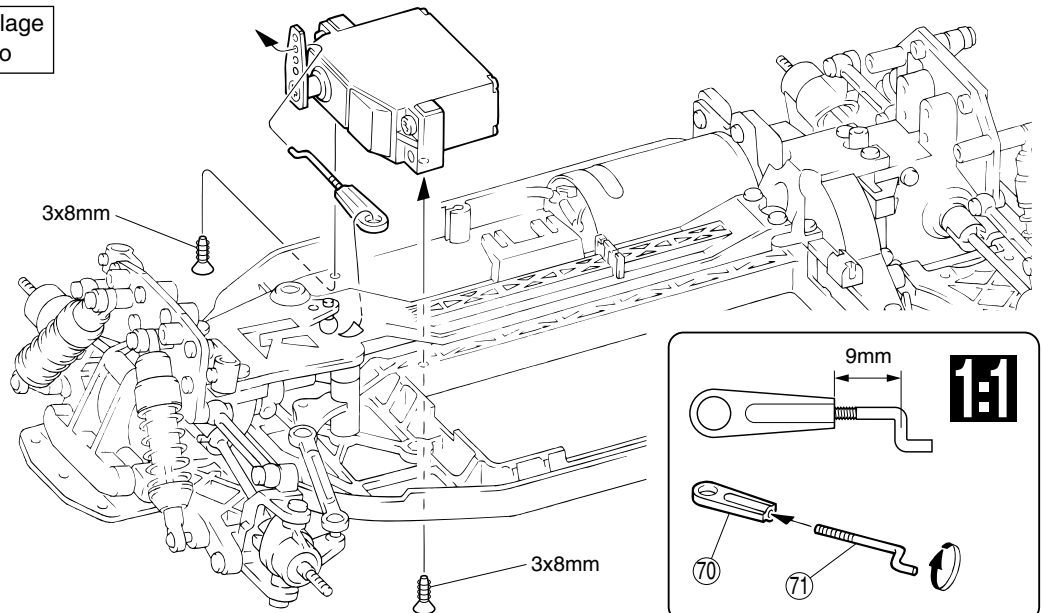
サーボホーン / Servo Horn  
Servohorn / Palonnier de servo  
Horn servo

プロポに付属 / Supplied with radio.  
Im Lieferumfang der Fernsteuerung enthalten.  
Livré avec la radio-commande.  
Tornillo incluido en el equipo de radio.



## 26 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

- 3 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP F/H  
 ----- 2
- ⑦⑩ 4.5mm ボールエンド Ball End  
Kugelpfanne Chape Rótula  
 ----- 1
- ⑦⑪ アジャスターロッド Adjuster Rod  
Stange Tringle Tirante  
 ----- 1



**1:1** 原寸図。  
True-to-scale diagram.  
Maßstabgetreue Darstellung.  
Illustration à l'échelle.  
Dibujo a tamaño real.

**注意** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**LR** 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**カッター** をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten  
Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurizada.

**ドリル** 2mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.

**Readyset** readysetには付属。  
Included with "readyset" version.  
Im Readyset enthalten.  
Livré dans la version Readyset.  
Incluido en el Readyset.

**27** プロポ / Radio / RC-Anlage  
Radio / Equipo de Radio

アンプ **X**  
Electronic Speed Controller  
Elektronischer Drehzahlsteller  
Variateur électronique de vitesse  
Variador de Velocidad Electrónico

両面テープ (72)  
Double-sided Tape  
Doppelseitiges Klebeband  
Adhésif double face  
Cinta de doble cara

赤 **+**  
Red Rot  
Rouge Rojo

コードの色 (**+** **-**) に注意して接続する。  
Connect with care to the color of the cords (+, -).  
Achten Sie auf die korrekte Polung!  
Connectez en vérifiant la couleur des cables. (+, -).  
Conecte los cables con precaucion (+, -).

黒 **-**  
Black Schwarz  
Noir Negro

● readysset及びPERFEX KA-1アンプ使用の場合。  
When readysset or PERFEX KA-1 electric speed controller is used.  
Bei Einsatz des Readyssets oder des Perfex KA-1.  
Lorsque le Readysset ou PERFEX KA-1 est utilisé.  
Cuando utilice la version Readysset o el variador electronico PERFEX KA-1.

黄 **+**  
Yellow  
Gelb  
Jaune  
Amarillo

緑 **-**  
Green  
Grün  
Vert  
Verde

赤 **+**  
Red  
Rot  
Rouge  
Rojo

黒 **-**  
Black  
Schwarz  
Noir  
Negro

● readysset及びPERFEX KA-2アンプ使用の場合。  
When readysset or PERFEX KA-2 electric speed controller is used.  
Bei Einsatz des Readyssets oder des Perfex KA-2.  
Lorsque le Readysset ou PERFEX KA-2 est utilisé.  
Cuando utilice la version Readysset o el variador electronico PERFEX KA-2.

オレンジ **+**  
Orange  
Orange  
Orange  
Naranja

青 **-**  
Blue  
Blau  
Bleu  
Azul

赤 **+**  
Red  
Rot  
Rouge  
Rojo

黒 **-**  
Black  
Schwarz  
Noir  
Negro

スイッチ  
Switch  
Schalter  
Interrupteur  
Interruptor

**E** 注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

**X** 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

**+** readyssetには付属。  
Come with readysset.  
Im Readysset enthalten.  
Livré dans la version Readysset.  
Incluido en el Readysset.

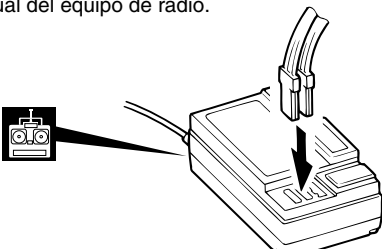
# 28

## プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

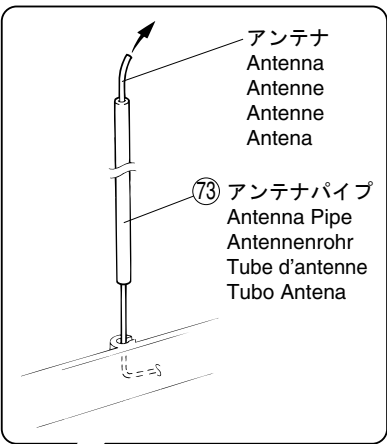
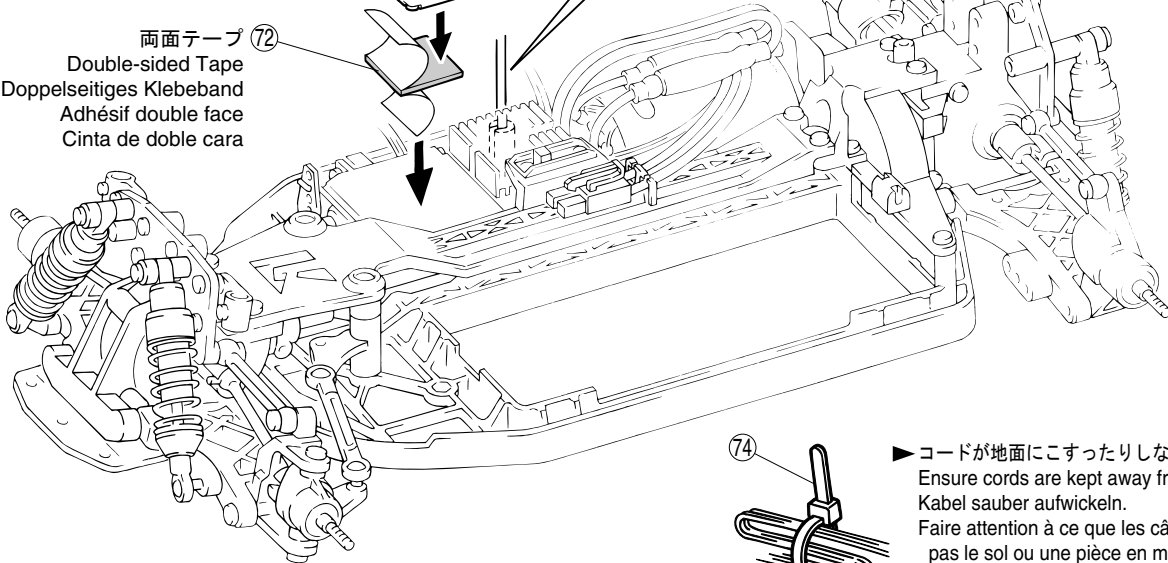


▶ プロポの説明書を参考に、コネクタを接続する。  
Connect as per radio instruction manual.  
Schließen Sie die Servos gemäß der  
Bedienungsanleitung Ihrer RC-Anlage an.  
Branchez selon la notice de la radio.  
Conecte siguiendo las instrucciones del  
manual del equipo de radio.

受信機  
Receiver  
Empfänger  
Récepteur  
Receptor

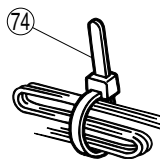


両面テープ ⑦②  
Double-sided Tape  
Doppelseitiges Klebeband  
Adhésif double face  
Cinta de doble cara



アンテナ  
Antenna  
Antenne  
Antenne  
Antena

⑦③ アンテナパイプ  
Antenna Pipe  
Antennenrohr  
Tube d'antenne  
Tubo Antena



▶ コードが地面にこすったりしないように固定する。  
Ensure cords are kept away from moving parts.  
Kabel sauber aufwickeln.  
Faire attention à ce que les câbles ne touchent  
pas le sol ou une pièce en mouvement.  
Asegúrese que los cables no tocan el suelo.

# 29

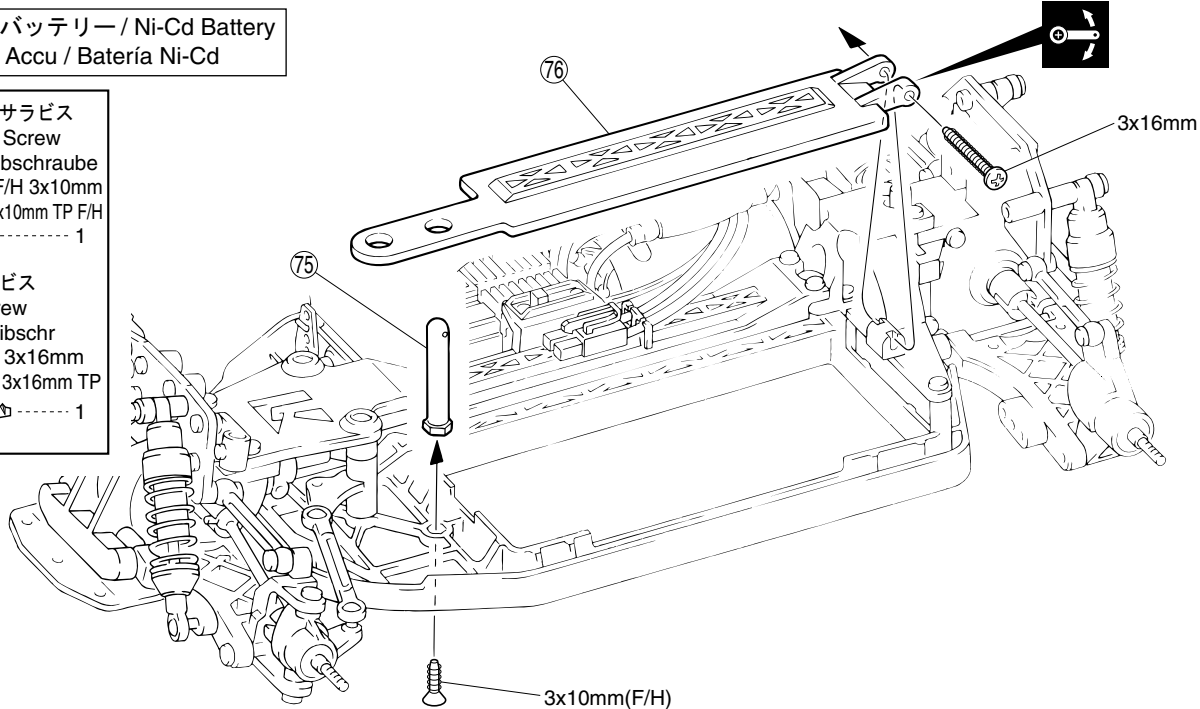
## ニカドバッテリー / Ni-Cd Battery Akku / Accu / Batería Ni-Cd

3 x 10mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 3x10mm  
Tornillo 3x10mm TP F/H

1

3 x 16mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x16mm  
Tornillo 3x16mm TP

1



⑦⑥

3x16mm

3x10mm(F/H)



readyssetには付属。  
Come with readysset.  
Im Readysset enthalten.  
Livré dans la version Readysset.  
Incluido en el Readysset.



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

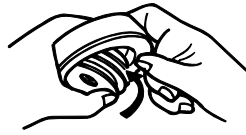
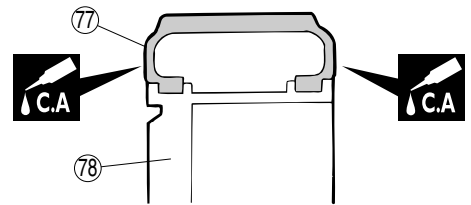


可動するように組立てる。  
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.  
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.  
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.  
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



### 30 タイヤ / Wheels Räder / Roues / Ruedas

▶ シャシーからホイールを外して接着。  
Remove wheels from chassis before fitting tyres.  
Felgen vom Chassis demontieren, bevor die  
Reifen verklebt werden.  
Retirer les roues du châssis avant de les coller  
les pneus.  
Retire las ruedas del modelo antes de pegar  
los neumáticos.



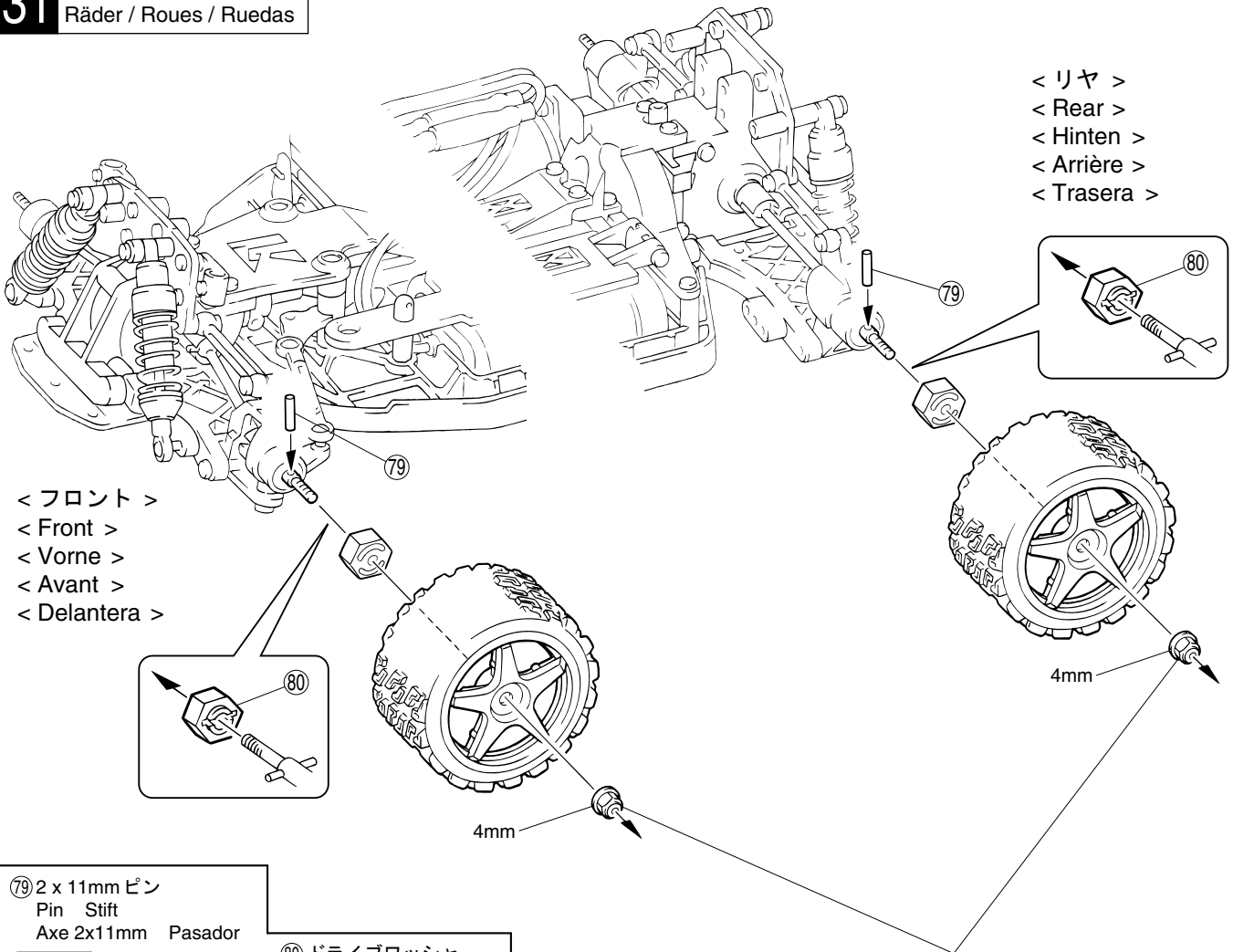
▶ ホイールを回しながら半分くらいタイヤにいれる。  
Fit wheels inside tyres as shown.  
Schieben Sie die Felge in den Reifen wie dargestellt.  
Insérer la jante dans le pneu comme indiqué.  
Coloque las llantas en el interior.

▶ タイヤを強くひっぱりホイールを押しこむ。  
Twist the tyre onto the wheel.  
Ziehen Sie den Reifen auf die Felge.  
Faire pivoter la jante pour l'installer.  
Gire la llanta.

▶ ピッタリはめてからタイヤとホイールのつなぎ目に  
瞬間接着剤を流し接着する。  
After fitting wheels to tyres, apply instant glue  
as shown.  
Setzen Sie die Relfen auf die Felgen und lassen  
Sie einen Tropfen Sekundenkleber in der Naht  
zwischen Reifen und Felge entlang laufen.  
Après assemblage, collez le bord du pneu  
sur la jante.  
Aplique pegamento cianocrilato en la junta.

x4

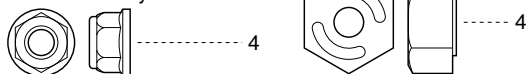
### 31 タイヤ / Wheels Räder / Roues / Ruedas



⑦9 2 x 11mm ピン  
Pin Stift  
Axe 2x11mm Pasador

4mm フランジ付ナイロンナット  
Flanged Nylon Nut  
Stoppmutter  
Ecrou Nylstop épaulé  
Tuerca nylon con collarín

⑧0 ドライブワッシャー  
Drive Washer  
Felgenmitnehmer  
Ecrou Hexágono



▶ ホイールのガタがなくなるまでしめる。  
Fasten plastic nuts securely so that wheels do not wobble.  
Ziehen Sie die Mutter vorsichtig fest.  
Serrez l'écrou au maximum et déserrez d'1/2 tour.  
Apriete la tuerca plástica.

L/R

x4 4セット組立てる(例)。  
Assemble as many times as specified.  
Sooft wie angegeben zusammenbauen.  
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.  
Repita las veces señaladas.

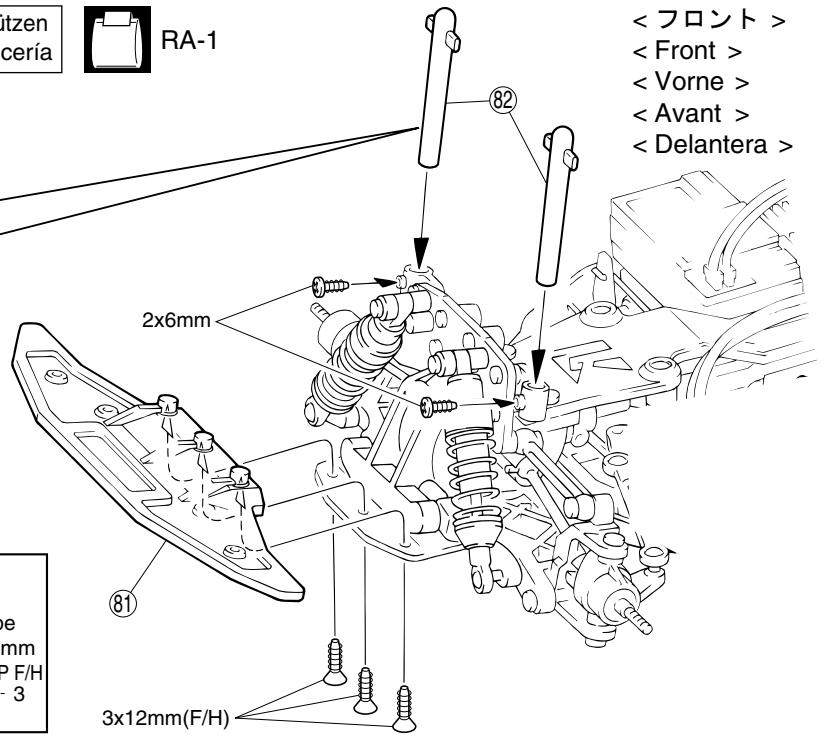
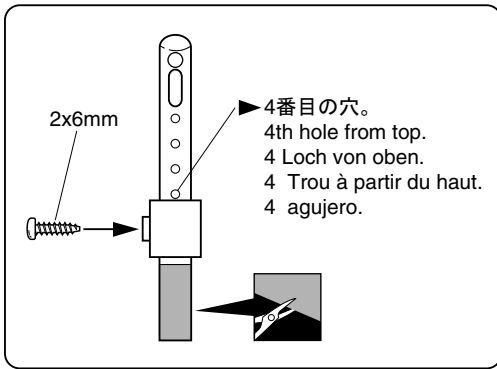
CA 瞬間接着剤で接着する。  
Apply instant glue (CA glue, super glue).  
Verwenden Sie Sekundenkleber.  
Collez avec de la colle cyanoacrylate.  
Aplique pegamento instantáneo.

L/R 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**32** ボディマウント / Body Mounts / Karosseriestützen  
 Fixations de carrosserie / Soportes de carrocería



< フロント >  
 < Front >  
 < Vorne >  
 < Avant >  
 < Delantera >



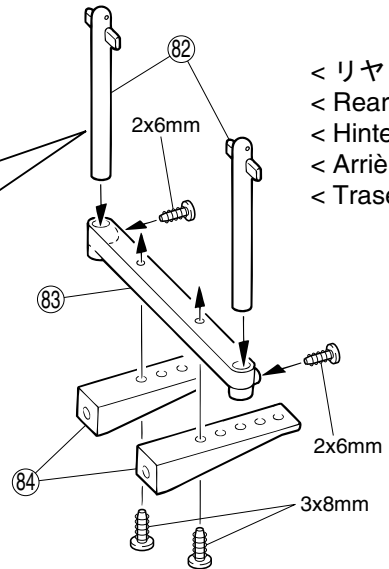
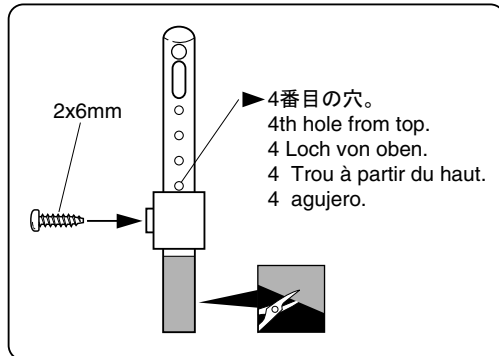
- |   |   |
|---|---|
| 2 x 6mm TPビス<br>TP Screw<br>RK Treibschr<br>Vis TP 2x6mm<br>Tornillo 2x6mm<br>----- 2 | 3 x 12mm TPサラビス<br>TP F/H Screw<br>SK Treibschraube<br>Vis TP F/H 3x12mm<br>Tornillo 3x12mm TP F/H<br>----- 3 |
|---|---|

**33** ボディマウント / Body Mounts / Karosseriestützen  
 Fixations de carrosserie / Soportes de carrocería



< リヤ >  
 < Rear >  
 < Hinten >  
 < Arrière >  
 < Trasera >

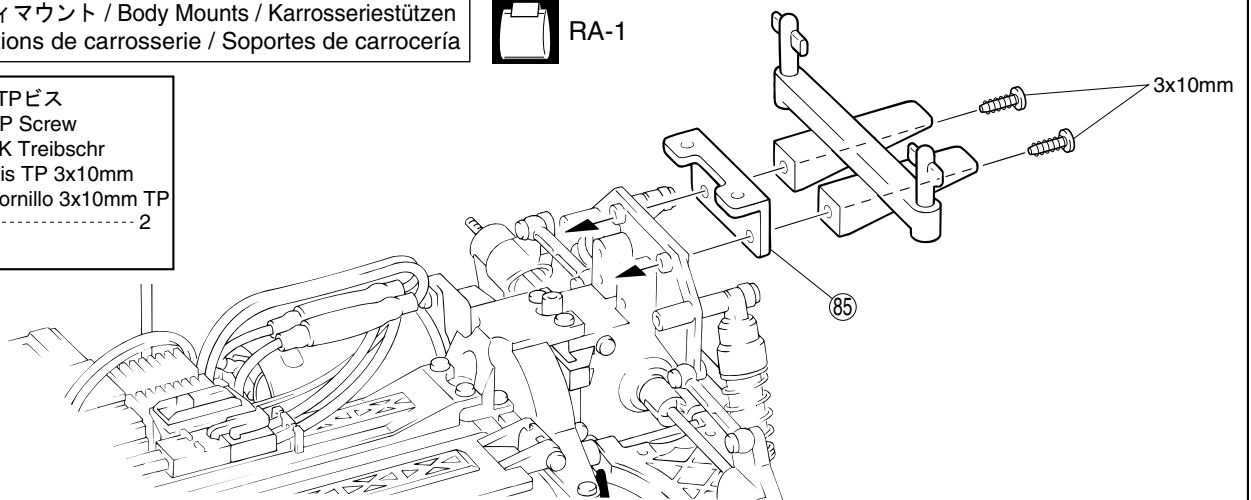
- |   |  |
|---|--|
| 2 x 6mm TPビス<br>TP Screw<br>RK Treibschr<br>Vis TP 2x6mm<br>Tornillo 2x6mm<br>----- 2 | 3 x 8mm TPビス<br>TP Screw<br>LK Treibschr<br>Vis TP 3x8mm<br>Tornillo 3x8mm TP<br>----- 2 |
|---|--|



**34** ボディマウント / Body Mounts / Karosseriestützen  
 Fixations de carrosserie / Soportes de carrocería



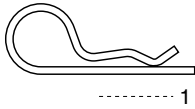
- |   |
|---|
| 3 x 10mm TPビス<br>TP Screw<br>LK Treibschr<br>Vis TP 3x10mm<br>Tornillo 3x10mm TP<br>----- 2 |
|---|



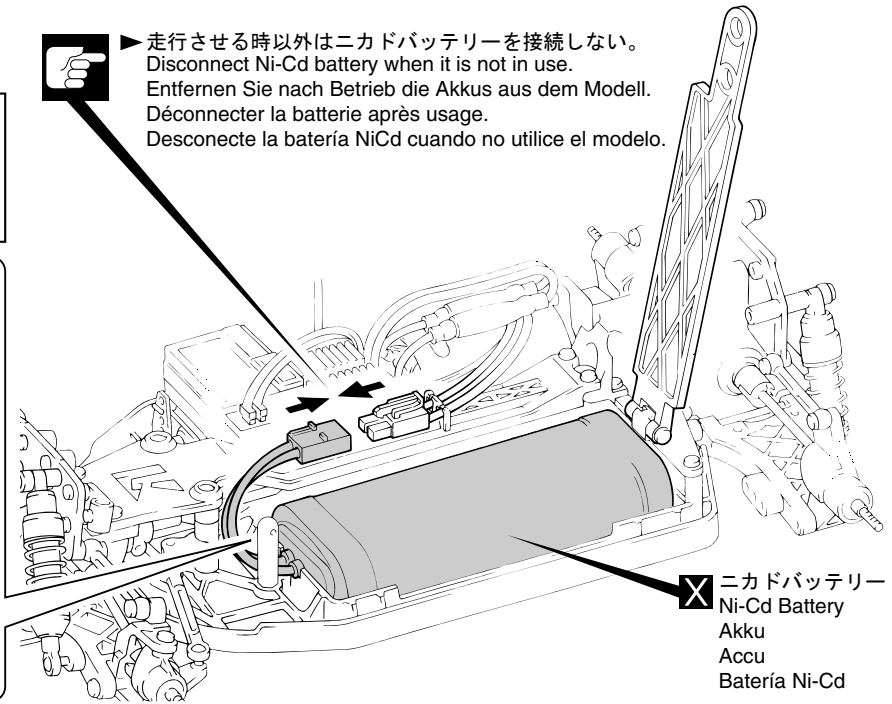
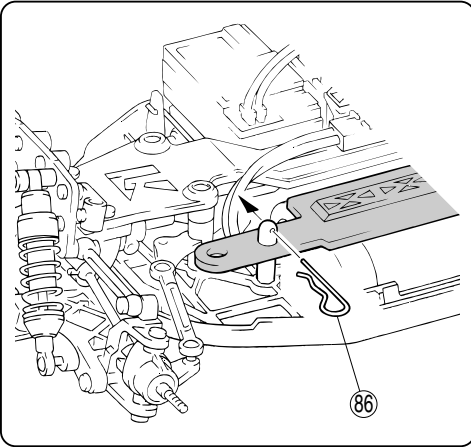
- |  |  |
|--|--|
| 使用する袋詰。<br>Part bags used.<br>Verwendeter Teilebeutel.<br>Sachet utilisé.<br>Bolsa a utilizar. | をカットする。<br>Cut off shaded portion.<br>Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.<br>Coupez la partie grisée.<br>Corte la zona oscurizada. |
|--|--|

### 35 ニカドバッテリー / Ni-Cd Battery Akku / Accu / Bateria Ni-Cd

86 ボディピン  
Body Pin  
Karosserieklammer  
Goupille de carrosserie  
Clip carrocería

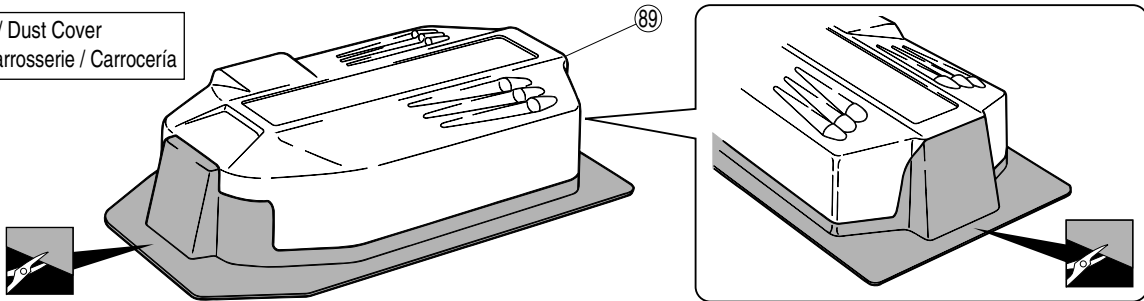


走行させる時以外はニカドバッテリーを接続しない。  
Disconnect Ni-Cd battery when it is not in use.  
Entfernen Sie nach Betrieb die Akkus aus dem Modell.  
Déconnecter la batterie après usage.  
Desconecte la batería NiCd cuando no utilice el modelo.

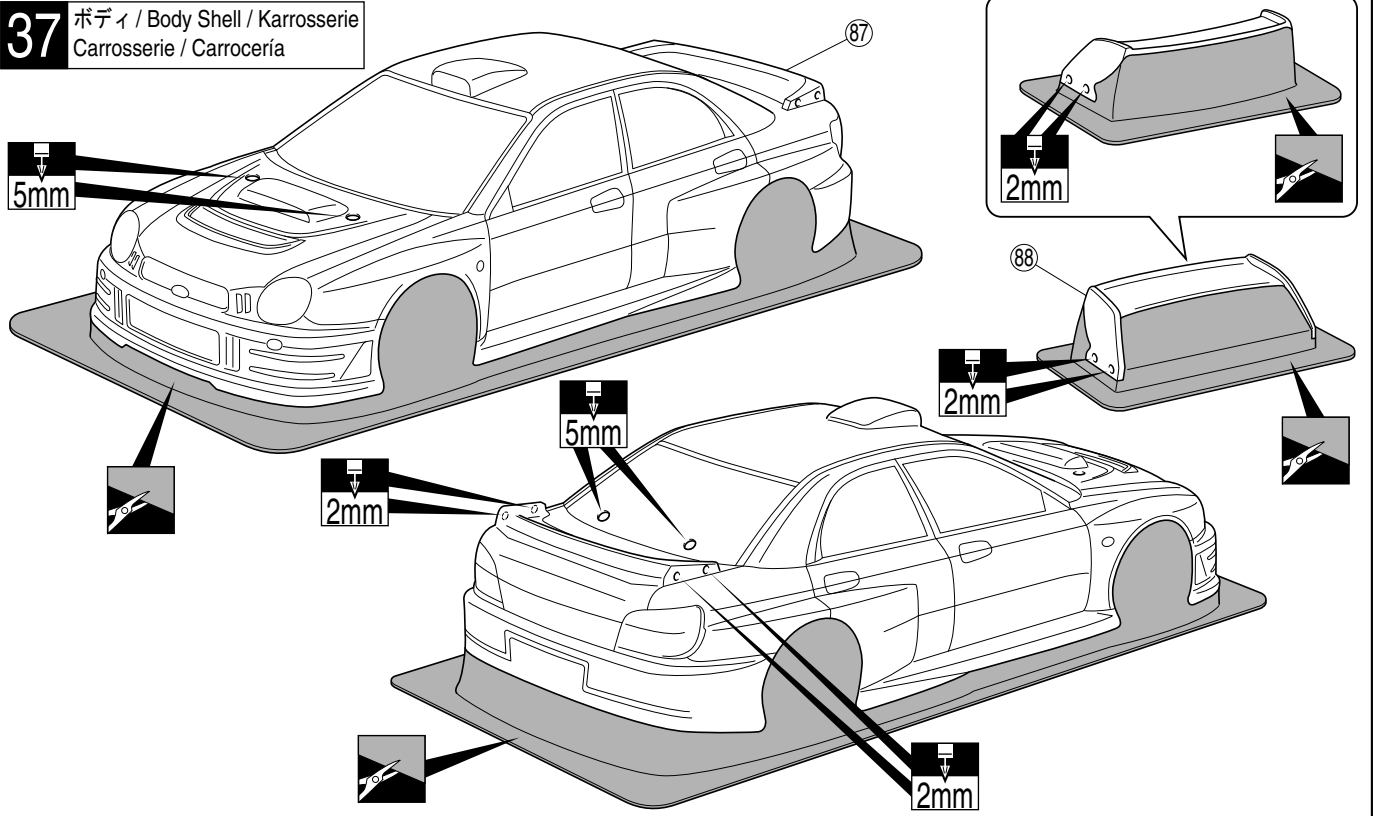


X ニカドバッテリー  
Ni-Cd Battery  
Akku  
Accu  
Bateria Ni-Cd

### 36 ダストカバー / Dust Cover Karosserie / Carrosserie / Carrocería



### 37 ボディ / Body Shell / Karosserie Carrosserie / Carrocería



をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurcida.

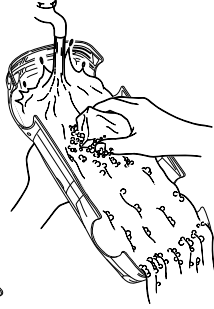
5mmの穴をあける (例)。  
5mm Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.

注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

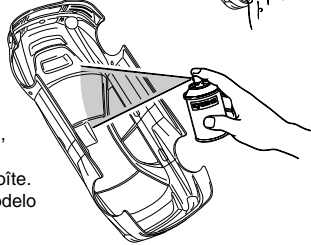
X 別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.

# 38 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

**1** 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。  
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.  
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.  
Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.  
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.

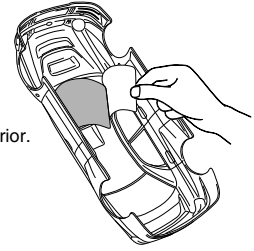


**3** 塗分けはパッケージ写真も参考にしてください。  
Refer to the pictures on the box for the color scheme.  
Nehmen Sie Bezug auf die Verpackung, wenn Sie lackieren.  
Reportez-vous aux illustrations sur la boîte.  
Tome como referencia la caja de su modelo para pintar.

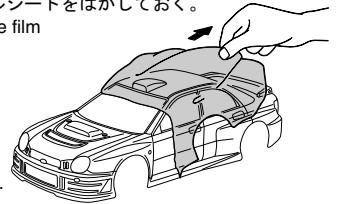


**readysset** はボディ塗装済です。  
readysset version includes a factory painted body.  
Die readysset Version beinhaltet die fertig lackierte Karosserie.  
La carrosería de la versión readysset est peinte en usine.  
La versión readysset incluye la carrocería pintada.

**2** ウィンドウ部分に、内側からマスキングシートを貼る。  
Mask the windows from the inside.  
Maskieren Sie die Fenster von innen.  
Masquez les fenêtres de l'intérieur.  
Enmascare las ventanas desde el interior.



**4** 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。  
After painting, remove the protective film from the body shell.  
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karosserie ab.  
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.  
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.



▶ 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。  
Paint the body shell from the inside using Kyosho spray colors. / Lackieren Sie die Karosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.  
Peingnez la carrosserie avec des peintures en spray de chez Kyosho. / Pinte la carrocería desde el interior utilizando sprays

No.76354 マイカブルー / Mica Blue  
Blau / Bleu / Azul

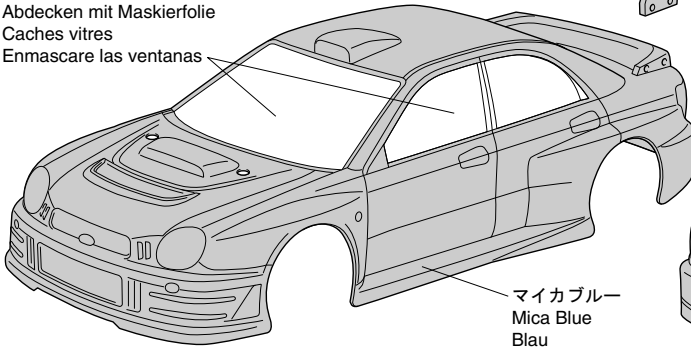
マスキング  
Mask Windows  
Abdecken mit Maskierfolie  
Caches vitres  
Enmascare las ventanas



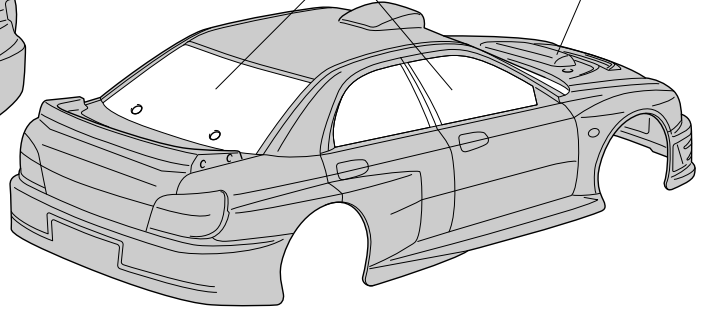
マイカブルー  
Mica Blue  
Blau  
Bleu  
Azul

マスキング  
Mask Windows  
Abdecken mit Maskierfolie  
Caches vitres  
Enmascare las ventanas

マイカブルー  
Mica Blue  
Blau  
Bleu  
Azul



マイカブルー  
Mica Blue  
Blau  
Bleu  
Azul



# 39 プラパーツ / Plastic Parts / Karosserie Zubehör Accessoires / Piezas Plasticas

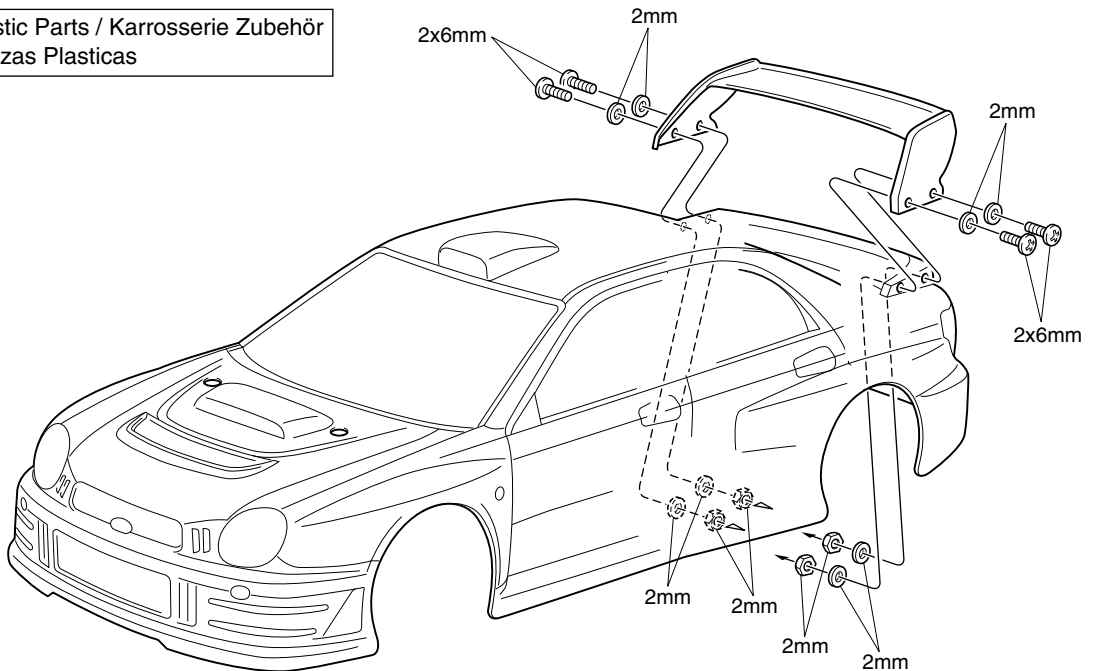
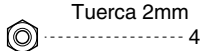
2 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2x6mm  
Tornillo 2x6mm



2mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle 2mm  
Arandela 2mm



2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
Tuerca 2mm

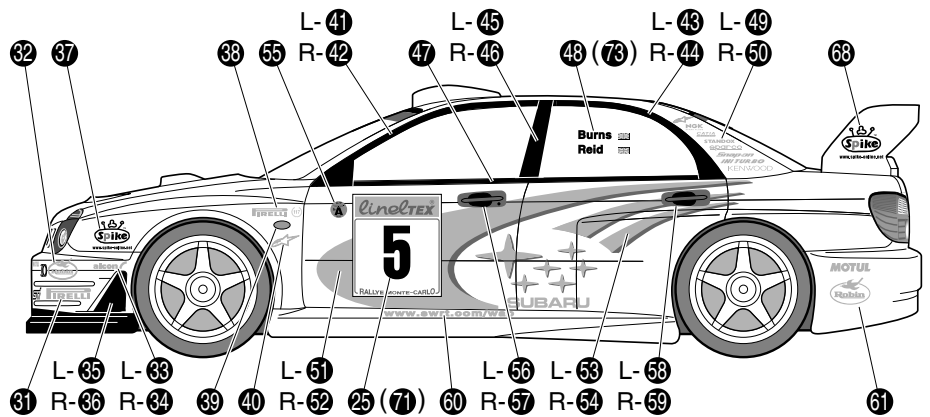
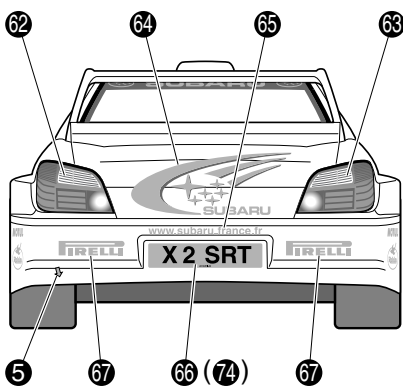
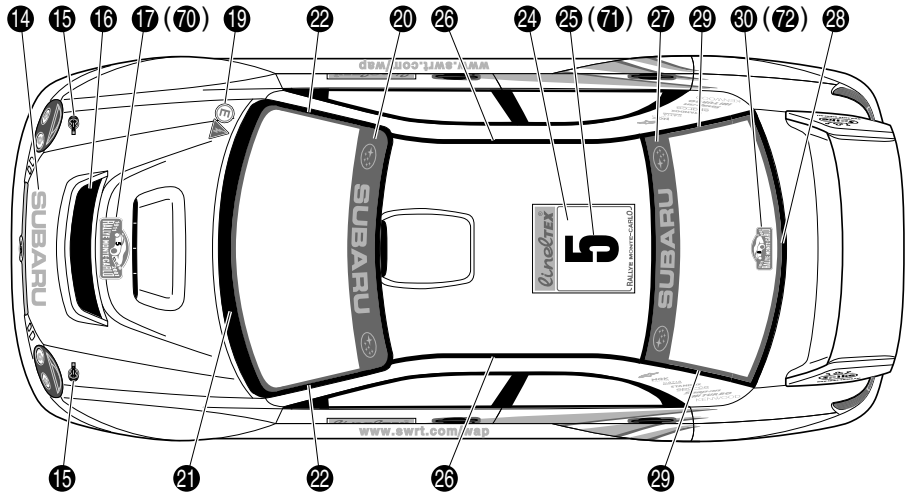
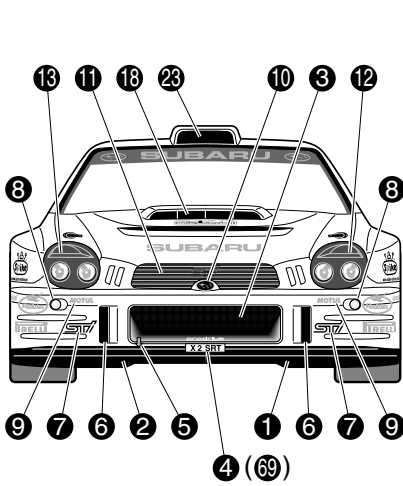


注意して組立てる所。 / Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis! / Attention! Avis important! / Preste atención.

# 40 デカール / Decals / Aufkleber Autocollants / Adhesivos

▶ 図の位置に①から順にデカールをはる。  
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.  
Tragen Sie die Aufkleber in der Reihenfolge ihrer Nummern auf.  
Appliquez les autocollants dans l'ordre de leur numéro.  
Coloque los adhesivos siguiendo el orden.

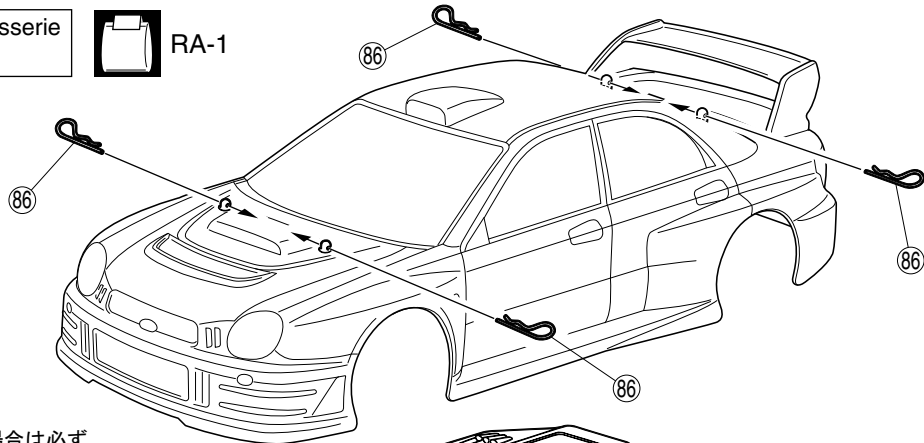
▶ カッコの中はゼッケンNo.6用のデカールナンバーです。  
Numbers shown in brackets are decals for number 6 car.  
Aufkleber mit Nummern in Klammern sind für Nr. "6".  
Les autocollants avec des numéros entre parenthèses sont pour le modèle "6".  
Los adhesivos entre parentesis see vtilizan en el modelo "6".



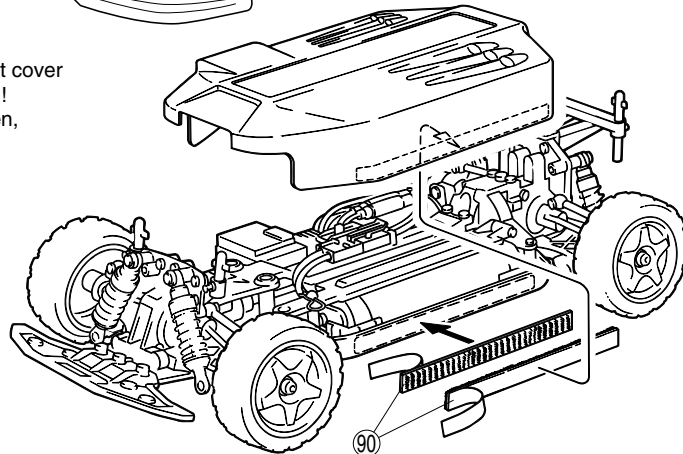
# 41 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carrosserie / Carrocería



⑧6 ボディピン  
Body Pin  
Karrossierklammer  
Goupille de carrosserie  
Clip carrocería



▶ 安全のため、走行させる場合は必ず  
ダストカバーとボディを取付ける。  
For safety reasons, always mount dust cover  
and body shell when running the car !  
Aus Sicherheitsgründen raten wir Ihnen,  
die Karrosserie immer aufzusetzen,  
wenn Sie Ihr Auto bedienen !  
Pour des raisons de sécurité, montez  
la carrosserie toujours quand vous o  
pérez votre modèle !  
Utilice su modelo con la  
carrocería colocada !



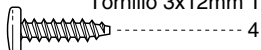
使用する袋詰。 / Part bags used. / Verwendeter Teilebeutel.  
Sachet utilisé. / Bolsa a utilizar.

注意して組立てる所。 / Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis! / Attention! Avis important! / Preste atención.

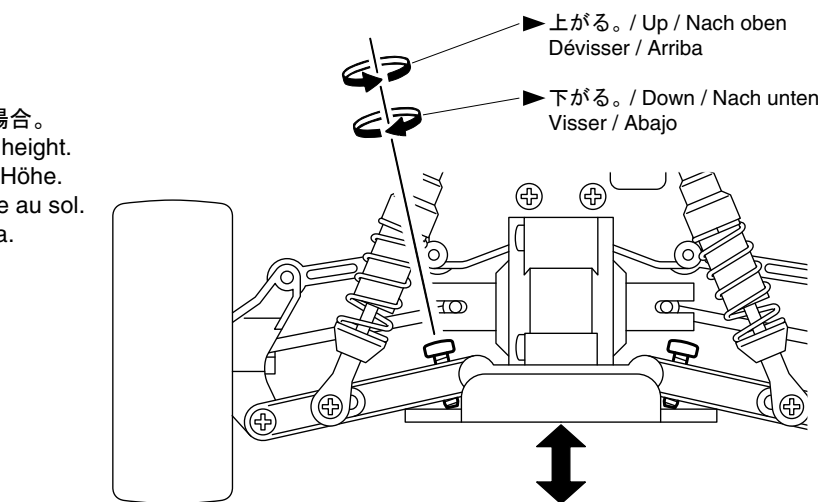
左右同じように組立てる。 / Assemble left and right sides the same way. / Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit. / Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

サスペンション / Suspension / Aufhängung  
Suspension / Suspensión

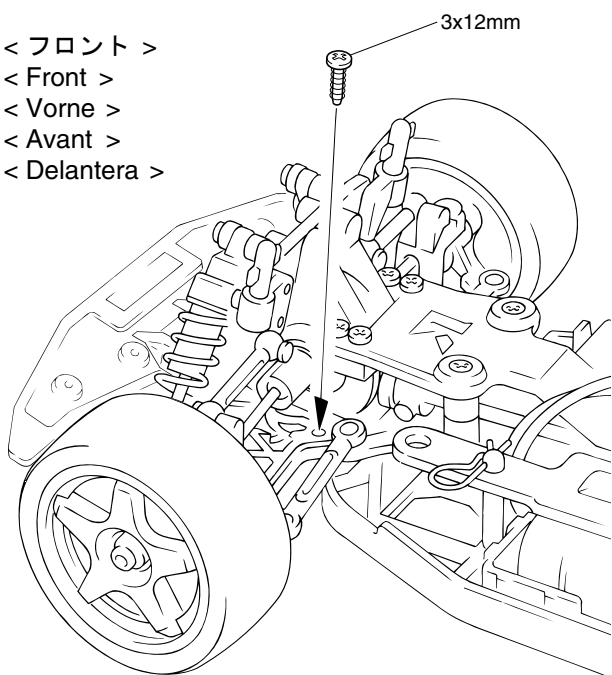
3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP



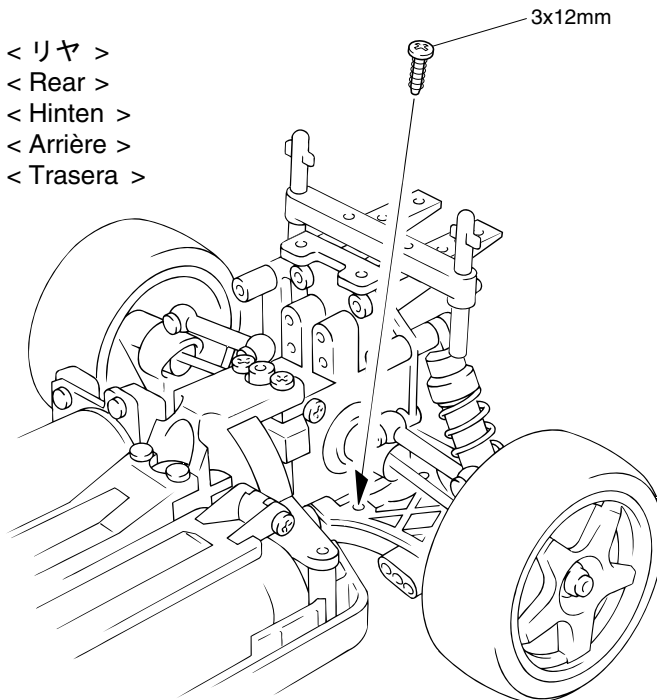
- 車高を下げる場合。  
Adjust the ride height.  
Justierung der Höhe.  
Ajuster la garde au sol.  
Ajustar la altura.



< フロント >  
< Front >  
< Vorne >  
< Avant >  
< Delantera >



< リヤ >  
< Rear >  
< Hinten >  
< Arrière >  
< Trasera >



走行上の注意 / Safety Precautions

Sicherheitsvorkehrungen / Mesures de sécurité / Precauciones de Seguridad

- 走行時は、必ずボディを装着してください。
- 必要以上に前／後進の操作を繰り返すことは、おやめください。
- 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。
  - ・ シャシーにからむような草の生えているところ。
  - ・ 泥地、砂地、砂利の多いところ。
- 定期的に、各部のビス類が緩んでないか確認してください。
- Bedienen Sie Ihr Auto, nur wenn die Karosserie montiert ist!
- Wechseln Sie die Fahrtrichtung nicht zu oft oder zu abrupt.
- Vermeiden Sie Gelände, das:
  - mit Gras überwachsen ist.
  - schlammig, sandig oder steinig ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Muttern usw. auf festen Sitz.
- Always run your car with the body shell mounted!
- Avoid changing the running direction too often and too abruptly.
- Do not run your car on ground:
  - that is overgrown with grass.
  - that is muddy, sandy or rocky.
- N'opérez votre voiture que lorsque la carrosserie est montée!
- Ne changez pas de direction trop brusquement ou trop fréquemment.
- N'opérez pas votre voiture sur du terrain:
  - recouvert d'herbe.
  - boueux, sableux ou recouvert de pierres.
- Vérifiez régulièrement la visserie.
- Coloque la carrocería antes de rodar.
- No utilice su modelo en terrenos con hierba alta, con barro o arena.
- Compruebe periódicamente todos los tornillos, tuercas, etc.

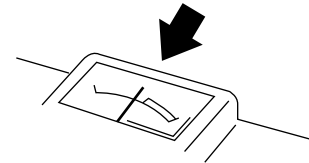
- 左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

**取扱いの注意 / Operating your model safely  
Zu Ihrer Sicherheit / Consignes de sécurité / CONSEJOS DE SEGURIDAD**



次のような時、場所では走らせない。思わぬ事故の原因になります。  
**WARNING: Do NOT operate the model in the following places and situations: (Non-observance may lead to accidents!)**  
**VORSICHT: Bedienen Sie Ihr Modell niemals an folgenden Orten und unter folgenden Umständen!**  
**ATTENTION: N'utilisez pas votre modèle dans les endroits suivants!**  
**AVISO: NO ruede su modelo en los siguientes lugares y bajo las siguientes condiciones.**

- プロポ関係の電池残量が少ない時。  
電池が減ってくるとコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因となります。
- 近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいる。  
同じバンドでの同時走行はできません。コントロールができなくなり、暴走や衝突の原因となります。
- 車の動きがおかしい??とき  
すぐに走行を中止して原因を調べてください。原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。



Operate your model **ONLY** in spacious areas with no people around! Do **NOT** operate it:

1. on roads!
  2. in places where children and many people gather!
  3. in residential districts and parks!
  4. indoors and in limited space!
- \* Non-observance may account for personal injury and property damage!

Always check the radio batteries!

Radio reception will be reduced if weak batteries are used, You may lose control of your car when running this way and this could lead to accidents.

Keep in mind that people around you may also operate a radio control model!

**NEVER** share the same frequency with somebody else at the same time! Signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents!

When the model is behaving strangely . . !

Immediately stop the model and check the reason. As long as the problem is not cleared, do **NOT** operate it! This may lead to further trouble and unforeseen accidents!



Bedienen Sie Ihr Modell **nur** an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es **niemals**:

1. auf öffentlichen Straßen!
  2. dort, wo sich Leute und Kleinkinder aufhalten!
  3. in Wohngebieten und Parks!
  4. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!
- \* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!

Überprüfen Sie die Batterien der RC-Anlage!

Sobald die Batterien nachlassen, lassen auch das Sende- und Empfangsvermögen nach. Die Bedienung Ihres Modells mit schwachen Batterien kann zum Verlust Ihres Modells und schweren Unfällen führen.

Bedenken Sie, daß auch andere in Ihrer Umgebung ein ferngesteuertes Modell bedienen könnten!

Stellen Sie sicher, daß **niemand** zur selben Zeit die-selbe Frequenz in Ihrer Umgebung benutzt! Das kann zum Verlust Ihres Modells sowie zu schweren Unfällen führen.

Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . :

Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie **niemals** Ihr Modell! Das kann schwere Unfälle zur Folge haben!

Pour éviter tout accident, n'utilisez jamais votre **modèle** :

1. à proximité de routes!
  2. dans un endroit avec des enfants et promeneurs!
  3. à proximité de résidences, d'écoles et d'hôtels!
  4. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!
- \* Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales.

Quand les piles de la radio sont déchargées:

Si les piles sont insuffisamment chargées, l'émission et la réception de la radio deviennent faibles.

L'utilisation de votre modèle avec des piles insuffisamment chargées peut entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Assurez-vous que personne n'utilise votre fréquence au même instant!

N'utilisez **jamais** la même fréquence que quelqu'un d'autre. Cela pourrait entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:

Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Maneje su modelo **SOLO** en espacios abiertos donde no se congregue gente. NO lo utilice en:

1. Calles ni carreteras.
  2. En parques con niños jugando.
  3. En áreas residenciales.
  4. En lugares cerrados sin ventilación.
- \* Respete siempre estos consejos.

Compruebe regularmente el nivel de carga de las baterías.

Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, la transmisión y recepción de su equipo de radio puede fallar ocasionando la pérdida de control de su modelo. No siga utilizando su modelo hasta haberla cargado.

Recuerde que puede haber más aficionados al R/C utilizando la misma frecuencia que usted.

**NUNCA** utilice la frecuencia que esté siendo utilizada por otro al mismo tiempo. Las señales podrían mezclarse ocasionando un serio accidente.

Cuando el modelo se comporte de forma extraña ..!

Detenga el modelo inmediatamente y compruebe la razón del fallo. No vuelva a utilizar su modelo hasta que el problema esté resuelto.

取扱いの注意 / Operating your model safely  
 Zu Ihrer Sicherheit / Consignes de sčuritiž / CONSEJOS DE SEGURIDAD



事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。

**WARNING:** In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

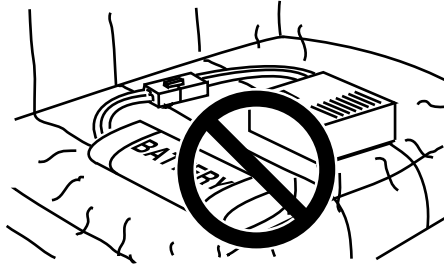
**VORSICHT:** Zur Unfall- und Sachschadenvermeidung, beachten Sie bitte auch folgendes:

**ATTENTION:** Respectez les consignes suivantes afin de faire žvoluer votre mod le en toute sčuritiž

**AVISO:** Para prevenir posibles accidentes, lea los siguientes consejos:

●ニカドバッテリーの取扱いの注意。

1. ニカドバッテリーおよび充電器の説明書をよく読む。
  2. 充電中は、ニカドバッテリー、充電器が発熱するので、燃えやすい物の上では充電しない。
  3. ニカドバッテリーの分解、改造は絶対にしない。
  4. ニカドバッテリーのコードが、回転部分に接触しないようにする。
  5. 不要になったニカドバッテリーは、捨てずに販売店に返却する。
- 回転している部分に、指や物などを入れない。
- 走行直後は、モーター、ニカドバッテリー周辺は高温になっているので、すぐにはさわらない。



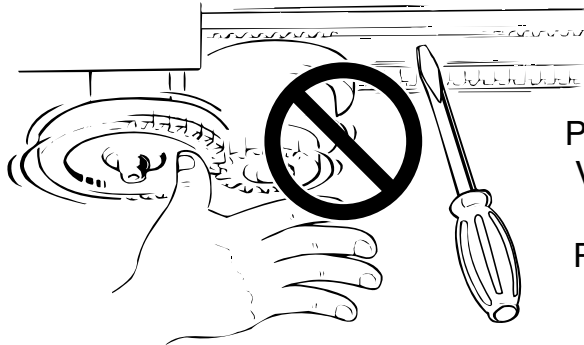
禁止  
 PROHIBITED  
 VERBODEN  
 DEFENDU  
 PROHIBIDO

●Handling Ni-Cd batteries safely:

1. Carefully read the instructions on the Ni-Cd battery and charger before use!
2. Never charge near inflammable material as the Ni-Cd battery and charger get hot!
3. Never disassemble or modify a Ni-Cd battery!
4. Ensure the cord of a Ni-Cd battery never trails into rotating or moving parts!
5. Always return a disused Ni-Cd battery to the shop! Do not dispose of it into the usual waste stream!

●Do **not** put fingers or any objects inside rotating and moving parts!

●Right after use, do **not** touch the electric motor or Ni-Cd battery, as they will be hot!



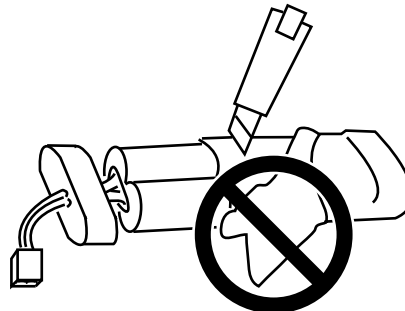
禁止  
 PROHIBITED  
 VERBODEN  
 DEFENDU  
 PROHIBIDO

●Zum sicheren Gebrauch von Akkus:

1. Bedienungsanleitungen von Akkus und Ladegeräten sorgfältig vor Gebrauch durchlesen.
2. Akkus niemals in der Nähe von leichtentzündlichem Material aufladen! Akkus und Ladegeräte werden beim Aufladen heiß.
3. Akkus niemals auseinandernehmen oder umbauen!
4. Akkukabel dürfen nicht in bewegende oder sich drehende Teile kommen!
5. Verbrauchte Akkus fachgerecht an entsprechende Stelle entsorgen oder an den Kyosho Fachhändler

●Stecken Sie **niemals** Ihre Finger in bewegende oder sich drehende Teile.

●Fassen Sie den Elektromotor und den Akku nach dem Fahren **niemals** an! Verbrennungsgefahr!



禁止  
 PROHIBITED  
 VERBODEN  
 DEFENDU  
 PROHIBIDO

●Consignes de sécurité :

1. Lisez la notice de l'accu et du chargeur avant leur utilisation !
2. Ne rechargez jamais l'accu à proximité de matériaux inflammables; l'accu et le chargeur chauffent !
3. Ne décomposez ou modifiez jamais un accu Ni-Cd !
4. Assurez-vous que le câble de l'accu ne soit pas en contact avec des pièces en mouvement !
5. Ne jetez jamais un accu devenu inutile ! Rendez-le au magasin où vous l'avez acheté qui s'occupera du

●**Ne jamais** mettre vos doigts dans les pièces en mouvement!

●Après utilisation, ne pas toucher le moteur ou l'accu ! Danger de brûlures !



禁止  
 PROHIBITED  
 VERBODEN  
 DEFENDU  
 PROHIBIDO

●Manejo de Baterías NiCd:

1. Lea cuidadosamente las instrucciones incluidas en el cargador antes de empezar la carga.
2. Nunca realice la carga cerca de materiales inflamables.
3. Nunca intente desmontar o modificar Baterías NiCd
4. Asegúrese que los cables de la batería no contactan con las piezas mecánicas móviles del motor.
5. Cuando la Batería NiCd haya finalizado su vida útil, entréguela a la tienda donde la adquirió.

●No toque con los dedos las piezas móviles del modelo.

●Tampoco toque el motor ni la batería mientras estén en funcionamiento. Permita que se enfríen después de su uso.



禁止  
 PROHIBITED  
 VERBODEN  
 DEFENDU  
 PROHIBIDO



走行前のチェック / PRE-RUN CHECKLIST  
CHECKLISTE VOR DEM START / A VERIFIER AVANT UTILISATION / COMPROBACIONES PREVIAS

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ゆるんでいるビスはありませんか。       | <input type="checkbox"/> 近くで同じバンドで無線操縦模型をしている人はいませんか。 |
| <input type="checkbox"/> プロポの電池はありますか。          | <input type="checkbox"/> 走行用のバッテリーは確実に固定されていますか。      |
| <input type="checkbox"/> 走行用の電池はありますか。          | <input type="checkbox"/> タイヤのとりつけは確実ですか。              |
| <input type="checkbox"/> ギヤのバックラッシュは最適ですか。      | <input type="checkbox"/> 回転部分にはグリスが塗ってありますか。          |
| <input type="checkbox"/> ステアリングはプロポの動きとあっていますか。 | <input type="checkbox"/> 可動部分に当たる物はありませんか。            |
| <input type="checkbox"/> スロットルはプロポの動きとあっていますか。  | <input type="checkbox"/> ダンパーは確実に動きますか。               |
| <input type="checkbox"/> 走行場所は安全な所ですか。          |   |

- 
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Are all screws securely tight?  | <input type="checkbox"/> Is the Ni-Cd battery securely attached?         |
| <input type="checkbox"/> Are the radio batteries fully charged?                                  | <input type="checkbox"/> Is the running area safe?                       |
| <input type="checkbox"/> Are the onboard batteries fully charged?                                | <input type="checkbox"/> Is anybody using the same frequency as you?     |
| <input type="checkbox"/> Is the backlash properly adjusted?                                      | <input type="checkbox"/> Are the wheels and the tires securely attached? |
| <input type="checkbox"/> Does the car's steering react according to your transmitter inputs?     | <input type="checkbox"/> Are all rotating parts greased?                 |
| <input type="checkbox"/> Does the speed controller respond according to your transmitter inputs? | <input type="checkbox"/> Do moving parts contact anywhere?               |
|  | <input type="checkbox"/> Do the shocks move and function correctly?      |

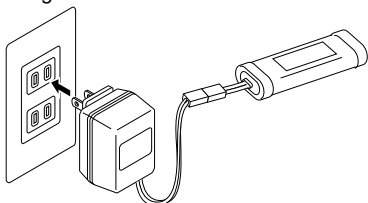
- 
- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Sind alle Schrauben fest angezogen ?           | <input type="checkbox"/> Ist die Fahrstrecke sicher ?                                   |
| <input type="checkbox"/> Sind die Senderakkus geladen ?                 | <input type="checkbox"/> Ist sichergestellt, daß niemand auf dem gleichen Kanal sendet? |
| <input type="checkbox"/> Sind die Akkus im Modell geladen?              | <input type="checkbox"/> Sind Felgen und Reifen sicher montiert ?                       |
| <input type="checkbox"/> Ist das Zahnflankenspiel richtig eingestellt ? | <input type="checkbox"/> Sind entsprechende Stellen geschmiert ?                        |
| <input type="checkbox"/> Funktioniert die Lenkung richtig ?             | <input type="checkbox"/> Berühren keine Dinge drehende Teile ?                          |
| <input type="checkbox"/> Funktioniert Gas-/Bremsen richtig ?            | <input type="checkbox"/> Arbeiten die Dämpfer richtig ?                                 |
| <input type="checkbox"/> Ist der Fahrakku sicher befestigt ?            |   |

- 
- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Toutes les vis sont-elles bien serrées ?                           | <input type="checkbox"/> La piste où vous roulez est-elle sûre ?                               |
| <input type="checkbox"/> Les accus de votre radio sont-ils bien chargés ?                   | <input type="checkbox"/> Quelqu'un n'utilise-t-il pas la même fréquence que vous à proximité ? |
| <input type="checkbox"/> Les accus de votre voiture sont-ils bien chargés ?                 | <input type="checkbox"/> Les roues et les pneus sont-ils bien fixés ?                          |
| <input type="checkbox"/> La courroie de transmission est-elle bien ajustée ?                | <input type="checkbox"/> Toutes les pièces en mouvement sont-elles graissées ?                 |
| <input type="checkbox"/> Votre modèle répond - il aux instructions de l'émetteur ?          | <input type="checkbox"/> Les pièces en mouvements ne cognent-elles rien ?                      |
| <input type="checkbox"/> Le variateur de vitesse répond-il aux instructions de l'émetteur ? | <input type="checkbox"/> Les amortisseurs fonctionnent-ils correctement ?                      |
| <input type="checkbox"/> L'accu Ni-Cd est-il correctement fixé ?                            |  |

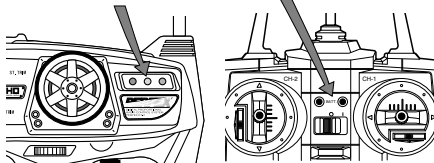
- 
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Comprobar todos los tornillos   | <input type="checkbox"/> Está la batería NiCd bien fijada ?                                  |
| <input type="checkbox"/> Comprobar el nivel de carga de las baterías de la emisora   | <input type="checkbox"/> Está el área despejada ?  |
| <input type="checkbox"/> Comprobar el nivel de carga de la batería NiCd  | <input type="checkbox"/> Asegurarse que ningún modelista esté utilizando la misma frecuencia |
| <input type="checkbox"/> Comprobar el ajuste del piñón y la corona   | <input type="checkbox"/> Están las ruedas bien colocadas ?                                   |
| <input type="checkbox"/> Asegurarse que la dirección responde proporcionalmente a los movimientos del volante (o stick) de la emisora            | <input type="checkbox"/> Giran bien todas las piezas ?                                       |
| <input type="checkbox"/> Asegurarse que el variador de velocidad responde proporcionalmente a los movimientos del gatillo (ostick) de la emisora | <input type="checkbox"/> Asegurarse que las piezas móviles no contactan en ningún lugar      |
|  | <input type="checkbox"/> Funcionan bien todos los amortiguadores ?                           |

**走行手順 / PROPER OPERATING PROCEDURES  
VOR DEM START / PROCEDURES CORRECTES D'UTILISATION / ANTES DE RODAR**

- 1** 走行用のバッテリーを充電。  
Fully charge the Ni-Cd battery.  
Laden Sie den Fahrakku.  
Chargez bien l'accu Ni-Cd.  
Cargue la Bateria NiCd.

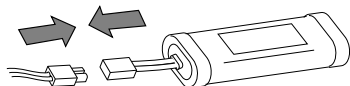


- 2** 送信機の電池をチェック。  
Check the transmitter batteries.  
Kontrollieren Sie die Senderspannung.  
Vérifiez les accus d'émission.  
Compruebe el nivel de carga de las pilas de la emisora.

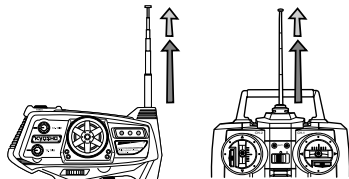


- 3** スロットルのトリムがニュートラルであることを確認。  
Make sure the throttle trim is in its neutral position.  
Achten Sie darauf, daß die Trimmung für den Vergaser auf neutral steht!  
S'assurer que l'accélération est en position neutre.  
Asegurarse que el trim de gas se encuentra en la posición neutral.

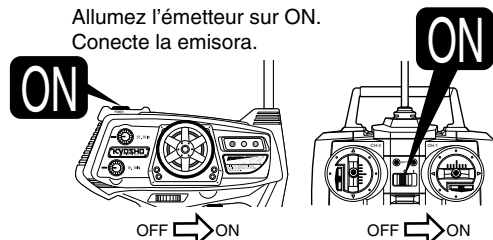
- 4** 走行用バッテリーのコネクターをつなぐ。  
Connect the Ni-Cd battery.  
Schließen Sie den Fahrakku an.  
Raccordez l'accu Ni-Cd.  
Conecte la batería NiCd.



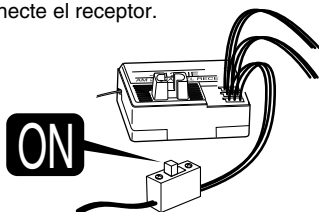
- 5** 送信機のアンテナをのばす。  
Extend the transmitter antenna.  
Ziehen Sie die Senderantenne heraus.  
Déployez l'antenne de l'émetteur.  
Extienda la antena de la emisora.



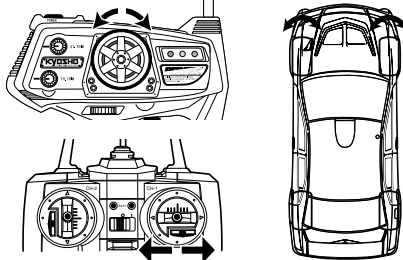
- 6** 送信機のスイッチを入れる。  
Switch on the transmitter.  
Schalten Sie den Sender an.  
Allumez l'émetteur sur ON.  
Conecte la emisora.



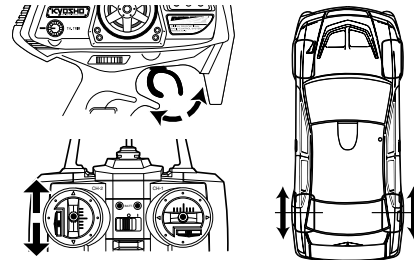
- 7** 受信機のスイッチを入れる。  
Switch on the receiver.  
Schalten Sie den Empfänger an.  
Allumez le récepteur sur ON.  
Conecte el receptor.



- 8** ステアリングがプロポのスティックの動きとあっているか確認。  
Make sure the model steers according to your transmitter inputs.  
Stellen Sie sicher, daß die Lenkung gemäß den Steuerbefehlen funktioniert.  
Assurez-vous que votre modèle réponde aux commandes de votre émetteur.  
Compruebe que las ruedas giran proporcionalmente a los movimientos del mando de la emisora.



- 9** スロットル（スピードコントローラー）がプロポのスティックの動きとあっているか確認。  
Make sure the speed and direction changes according your transmitter inputs.  
Stellen Sie sicher, daß der Fahrtenregler gemäß den Gas-Bremsbefehlen funktioniert.  
Assurez-vous que le variateur de vitesse réponde aux commandes de votre émetteur.  
Compruebe que el variador de velocidad responde proporcionalmente a los movimientos del mando de la emisora.

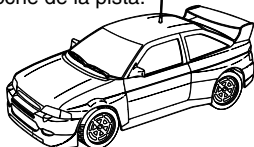


- 10** 走行場所が安全であることを確認。  
Make sure the running area is safe.  
Vergewissern Sie sich, daß Sie keinesfalls Personen, Tiere oder Gegenstände gefährden beim Betrieb Ihres Modells!  
Assurez-vous que l'endroit où vous roulez ne présente aucun danger.  
Compruebe que el área está despejada.

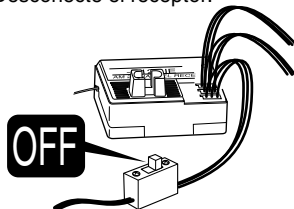
**走行が終わったら / AFTER RUNNING**

**NACH DER FAHRT / QUAND VOUS AUREZ FINI DE ROULER / DESPUES DE RODAR...**

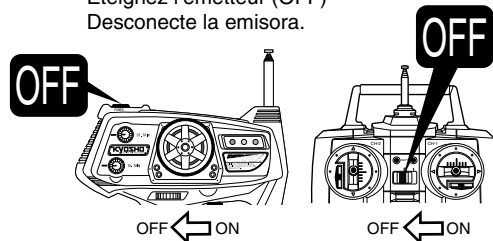
- 1** 手もとに車を回収する。  
After running, collect your car, being careful to avoid moving or hot parts.  
Wenn Sie Ihr Modell nicht betreiben, immer Fahrzeug und Sender ausschalten, Akku abklemmen und aus dem Modell nehmen.  
Quand vous aurez fini de rouler, prenez votre voiture. Ne la laissez pas sur la piste.  
Retire su coche de la pista.



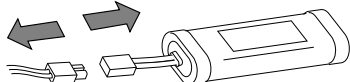
- 2** 受信機のスイッチを切る。  
Switch off the receiver.  
Schalten Sie den Empfänger aus.  
Eteignez le récepteur (OFF)  
Desconecte el receptor.



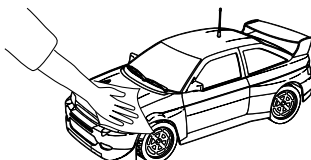
- 3** 送信機のスイッチを切る。  
Switch off the transmitter.  
Schalten Sie den Sender aus.  
Eteignez l'émetteur (OFF)  
Desconecte la emisora.



- 4** 走行用バッテリーのコネクターをははずす。  
Disconnect the Ni-Cd battery.  
Entfernen Sie den Fahrakku.  
Débranchez l'accu Ni-Cd.  
Desconecte la batería NiCd.



- 5** 車の汚れをきれいにとる。  
Remove dirt from the chassis.  
Säubern Sie das Chassis von Schmutz.  
Nettoyez votre chassis.  
Limpie la suciedad del coche.



走行させない時は、必ず電源スイッチを『OFF』にし、安全のため必ずニカドバッテリーのコネクターを抜き、本体より外しておく。  
確認する  
**CHECK**  
※発熱、発火の原因になります。

**When NOT using the model, always switch off the receiver and transmitter ! Furthermore, disconnect the Ni-Cd battery and remove it from the model !**

## 故障かなと思う前に

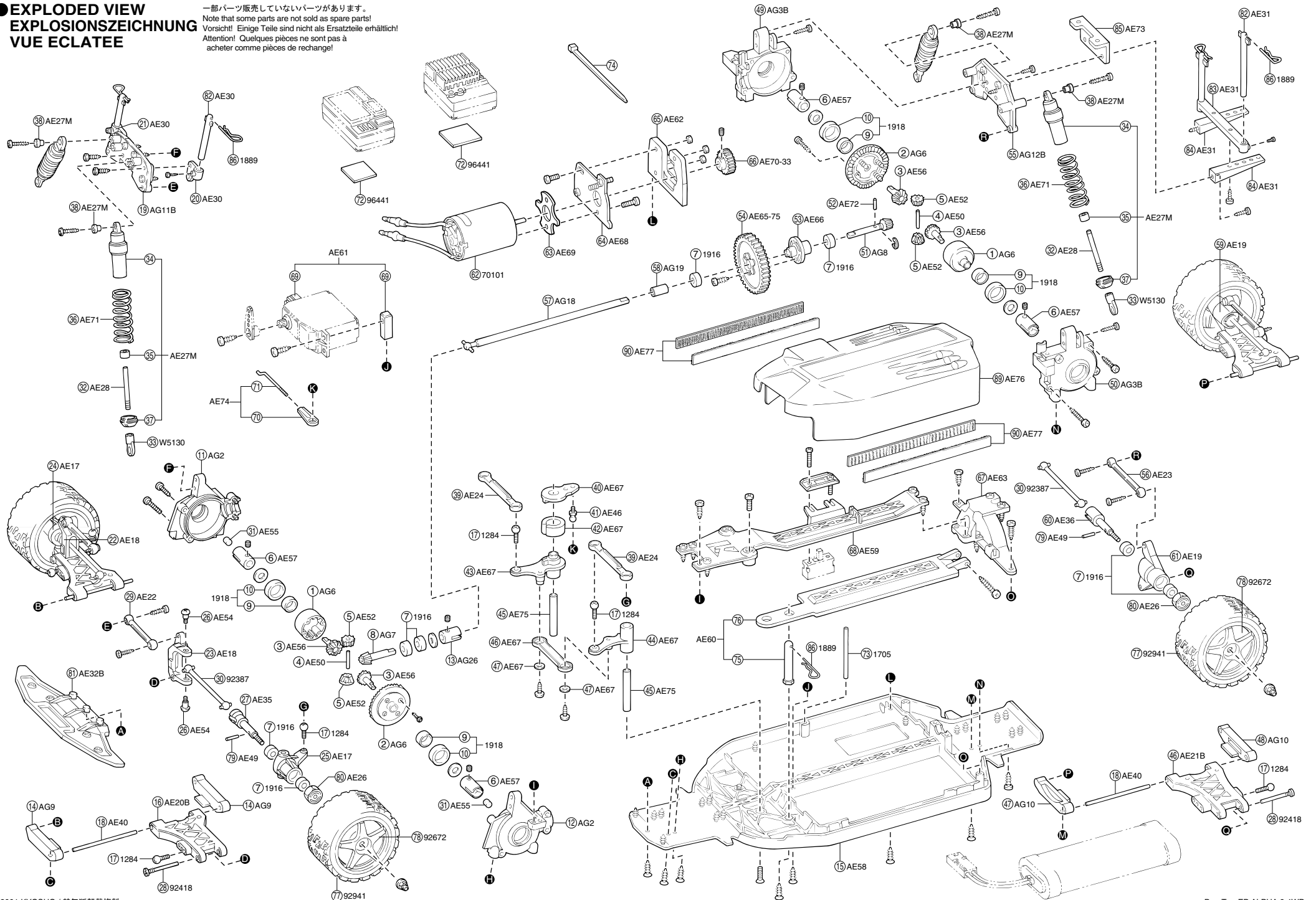
症 状	原 因	対 策
サーボが動かない。	送、受信機のスイッチがはいっていない。 送信機の電池がない。 配線をまちがえている。	送、受信機のスイッチを入れる。 新しいものに交換する。 プロポの説明書をよく読んでコネクタを接続する。
モーターがまわらない。	走行用バッテリーの容量不足。 配線をまちがえている。 コネクタの接触不良。 モーターの故障。	走行用バッテリーを充電する。 説明書をよく読んで配線する。 コネクタのはめこみをきつくする。 モーターを交換する。
モーターはまわるが走らない。	ピニオンギヤがついていない。 または、ビスがゆるんでいる。	ピニオンギヤを止めているビスをしめる。
スピードがおそい。	走行用バッテリーの容量不足。 アンプの調整不良。	走行用バッテリーを充電する。 プロポのトリムで調整する。 このとき、Hiに入らないようならアンプの説明書を読んで、もう一度調整する。
タイヤを手でまわすと重い またはまわらない。	回転部分にゴミや砂がつまっている。 ギヤのバックラッシュがきつい。	ゴミや砂を取り除きグリスを塗っておく。 モーターの取付けビスをゆるめてもう一度調整する。
スロットルスティックを はなしても車がとまらない。	アンプの調整不良。	プロポのトリムで調整する。 このとき、Hiに入らないようならアンプの説明書を読んで、もう一度調整する。

## TROUBLESHOOTING / Problembehebung / "ABC" DES PROBLEMES / GUIA DE PROBLEMAS

PROBLEM / Problem / PROBLEME / PROBLEMA	CAUSE / Ursache / CAUSE / CAUSA	REMEDY / Behebung / REMEDE / REMEDIO
Steering control servo does not operate Modell reagiert nicht Le contrôle de la direction ne fonctionne pas. El servo de dirección no responde	Transmitter and/or receiver is not switched on. RC-Anlage ist nicht eingeschaltet L'émetteur et/ou le récepteur ne sont pas allumés. Emisora y/o receptor desconectados	Switch on. Sender & Empfänger einschalten Allumez-les. Conectar
	Transmitter battery are weak. Akkus / Batterien sind entladen Les accus d'émission sont faibles. Pilas emisora descargadas	Replace with new batteries. Akkus laden, bzw. frische Batterien einsetzen Remplacez les accus. Colocar pilas nuevas
	Improper radio installation. Falsche Montage der RC-Anlage L'installation radio n'est pas correcte. Equipo de radio mal instalado	Correct as per radio instruction manual. RC-Anlage gemäß Anleitung montieren Référéz-vous aux instructions de montage de votre radio. Realizar las conexiones siguiendo las instrucciones del manual
Motor does not run. Der Motor dreht nicht. Le moteur ne fonctionne pas. El motor no funciona.	Ni-Cd battery capacity is insufficient. Fahrakku ist leer. La capacité de l'accu Ni-Cd est insuffisante. Batería NiCd descargada.	Recharge Ni-Cd battery. Aufladen. Rechargez-le. Recargarla.
	Improper radio installation. Falsche Montage der RC-Anlage. L'installation radio n'est pas correcte. Equipo de radio mal instalado.	Correct as per instruction manual. Richtig montieren gemäß Anleitung. Référéz-vous aux instructions de montage de votre radio. Realizar las conexiones según el manual de instrucciones.
	Loose connectors. Steckerkontakte sind locker. Mauvaises connexions des fiches. Conexión defectuosa.	Make connectors tighter with minus screwdriver. Steckerkontakte nachbiegen. Reserrez-les à l'aide d'un tournevis. Revisar conexión.
	Motor trouble. Motor ist defekt. Le moteur ne fonctionne pas correctement. Motor estropeado.	Replace with a new motor. Motor tauschen. Remplacez-le par un nouveau. Instale un motor nuevo.
Motor runs but car does not run. Motor dreht, aber das Modell fährt nicht. Le moteur fonctionne mais la voiture ne roule pas. El motor gira pero el coche no rueda	Pinion gear is not installed. Or, screw is loose. Motorritzel nicht montiert oder Gewindestift ist locker. Le pignon d'entraînement n'est pas installé. Ou la vis de fixation n'est pas assez serrée. Piñon mal montado. Tornillos de sujeción flojos.	Tighten screw that holds pinion gear. Gewindestift fest-ziehen. Reserrez la vis de fixation. Apretar tomillos de sujeción.
Not enough speed. Modell fährt nur sehr langsam Vitesse insuffisante. No acelera bien	Ni-Cd battery capacity is insufficient. Akkus / Batterien sind entladen La capacité de l'accu Ni-Cd est insuffisante. Batería NiCd descargada	Recharge Ni-Cd battery. Akkus laden, bzw. frische Batterien einsetzen Rechargez l'accu. Recargar Batería NiCd
	Electronic speed controller is not properly adjusted. Der Drehzahlsteller ist falsch justiert Le variateur électronique de vitesse n'est pas correctement réglé. Variador de velocidad mal ajustado	Adjust throttle trim (transmitter). Trimmung am Sender korrigieren Réglez le trim des gaz (émetteur). Ajustar el trim de gas (emisora)
Wheels hardly rotate/do not rotate at all. Räder laufen schwer. Les roues tournent très vite/ ne tournent pas. Las ruedas apenas/no giran.	Dirt entered rotating parts on wheels. Schmutz in den Felgen. La saleté empeche le bon fonctionnement des pièces en rotation. Suciedad en los ejes de rueda.	Clean and regrease. Reinigen. Nettoyez et regraissez. Desmonte y Limpie.
	Backlash is too tight. Radmuttern zu festangezogen. La courroie de transmission est trop serrée. Ajuste muy duro.	Readjust as per instruction manual. Einstellen gemäß Anleitung. Réajustez selon les instructions de montage. Reajustar.
Even when releasing throttle, car does not run. Das Modell fährt überhaupt nicht Même en accélérant, la voiture n'avance pas. El coche no acelera	Electronic speed controller is not properly adjusted. Der Drehzahlsteller ist falsch justiert Le variateur électronique de vitesse n'est pas correctement réglé. Variador de velocidad mal ajustado	Adjust throttle trim (transmitter). Trimmung am Sender korrigieren Réglez le trim des gaz (émetteur). Ajuste el trim de gas (Emisora)

● EXPLODED VIEW  
EXPLOSIONSZEICHNUNG  
VUE ECLATEE

一部パーツ販売していないパーツがあります。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Vorsicht! Einige Teile sind nicht als Ersatzteile erhältlich!  
Attention! Quelques pièces ne sont pas à acheter comme pièces de rechange!



# スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
AG2	フロントギヤボックス Front Gearbox	⑪ ⑫ x 1	400	200 (一律)
AG3B	リアギヤボックス Rear Gearbox	④⑨ ⑤⑩ x 1	400	
AG6	デフケース Differential Case	① ② x 1	300	
AG7	ドライブベベルギヤ(F) Drive Bevel Gear (F)	⑧ x 1	300	
AG8	ドライブベベルギヤ(R) Drive Bevel Gear (R)	⑤① x 1	300	
AG9	フロントサスストッパー Front Suspension Stopper	⑭ x 2	150	
AG10	リアサスストッパー Rear Suspension Stopper	④⑦ ④⑧ x 1	150	
AG11B	フロントダンパーステー Front Shock Stay	⑰ x 1	200	
AG12B	リアダンパーステー Rear Shock Stay	⑤⑤ x 1	200	
AG18	センタードライブシャフト Center Drive Shaft	⑤⑦ x 1	150	
AG19	シャフトドライブジョイント Shaft Drive Joint	⑤⑧ x 1	200	
AG26	ジョイント(S) Joint (S)	⑬ x 1	150	
AE17	ナックルアーム(L/R) Knuckle Arm (L/R)	②④ ②⑤ x 1	250	
AE18	フロントハブ(L/R) Front Hub (L/R)	②② ②③ x 1	250	
AE19	リアハブ(L/R) Rear Hub (L/R)	⑤⑨ ⑥① x 1	250	
AE20B	フロントサスアーム Front Suspension Arm	⑰ x 2	300	
AE21B	リアサスアーム Rear Suspension Arm	④⑥ x 2	300	
AE22	フロントアッパーロッド Front Upper Rod	②⑨ x 2	120	
AE23	リアアッパーロッド Rear Upper Rod	⑤⑥ x 2	120	
AE24	タイロッド Tie Rod	③⑨ x 2	120	
AE26	ドライブワッシャー Drive Washer	⑧⑩ x 2	150	
AE27M	ダンパーセット Shock Plastic Parts	③④ ③⑤ ③⑦ ③⑧ x 2	350	
AE28	ダンパーシャフト Shock Shaft	③② x 2	120	
AE30	フロントボディマウント Front Body Mount	②⑩ ②① x 1 ⑧② x 2	150	
AE31	リアボディマウント Rear Body Mount	⑧③ x 1 ⑧② ⑧④ x 2	150	
AE32B	フロントバンパー Front Bumper	⑧① x 1	150	
AE35	フロントホイールシャフト Front Wheel Shaft	②⑦ x 2	250	
AE36	リアホイールシャフト Rear Wheel Shaft	⑥⑩ x 2	250	
AE40	サスシャフト Suspension Shaft	⑰ x 2	100	
AE46	4.5mmボールナット 4.5mm Ball Nut	④① x 2	120	
AE49	2x11mmピン 2x11mm Pin	⑦⑨ x 5	250	
AE50	ベベルギヤシャフト Bevel Gear Shaft	④ x 1	100	
AE52	ベベルギヤ(B) Bevel Gear (B)	⑤ x 2	250	
AE54	キングピン King Pin	②⑥ x 4	120	
AE55	スポンジスペーサー Sponge Spacer	③① x 10	250	
AE56	ベベルギヤ(A) Bevel Gear (A)	③ x 2	300	
AE57	ジョイント Joint	⑥ x 2	200	
AE58	メインシャシー Main Chassis	⑮ x 1	1000	
AE59	アッパーデッキ Upper Deck	⑥⑧ x 1	700	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
AE60	バッテリーサポート Battery Support	⑦⑤ ⑦⑥ x 1	300	200 (一律)
AE61	サーボマウント Servo Mount	⑥⑨ x 2	300	
AE62	モーターマウント Motor Mount	⑥⑤ x 1	300	
AE63	リアアッパーデッキ Rear Upper Deck	⑥⑦ x 1	300	
AE65-75	メインギヤ(75T) Main Gear (75T)	⑤④ x 1	300	
AE66	ギヤホルダー Gear Holder	⑤③ x 1	200	
AE67	サーボセイバーセット Servo Saver Set	④⑩ ④② ④③ ④④ ④⑥ x 1 ④⑦ x 2	400	
AE68	モータープレート Motor Plate	⑥④ x 1	300	
AE69	クーリングプレート Cooling Plate	⑥③ x 1	200	
AE70-33	ピニオンギヤ(33T) Pinion Gear (33T)	⑥⑥ x 1	300	
AE71	ダンパースプリング(ソフト) Shock Spring (Soft)	③⑥ x 2	300	
AE72	2x9mmピン 2x9mm Pin	⑤② x 5	200	
AE73	ボディマウント Body Mount	⑧⑤ x 1	200	
AE74	ステアリングセット Steering Set	⑦⑩ ⑦① x 1	300	
AE75	サーボセイバーシャフト Servo Saver Shaft	④⑤ x 2	200	
AE76	ダストカバー Dust Cover	⑧⑨ x 1 ⑨⑩ x 2	600	
AE77	ベルクロテープ Velcro Tape	⑨⑩ x 2	200	
W5130	ダンパーエンド Shock Ball End	③③ x 4	200	
1284	5.8mmピロボール 5.8mm Pillow Ball	⑰ x 8	200	
1384	Eリング(E4) E-ring (E4)	x 10	150	
1705	アンテナ Antenna	⑦③ x 6	500	
1889	ボディピン Body Pin	⑧⑥ x 5	100	
1916	5x10mmメタル 5x10mm Metal Bushing	⑦ x 10	400	
1918	8x14mmメタル 8x14mm Metal Bushing	⑨ ⑩ x 10	600	
39182	ボディセット(スバルインプレッサWRC) Body Set (SUBARU IMPREZA WRC)	⑧⑦ ⑧⑧ x 1	2000	
39182-1	デカール(スバルインプレッサWRC) Decal Set (SUBARU IMPREZA WRC)	デカール x 1	1400	
70101	エキスピードストックモーター(ハイスピード) X Speed Stock Motor (Hi-Speed)	⑥② x 1	1200	
92387	ドライブシャフト Drive Shaft	③⑩ x 2	550	
92418	スクリューピン(ハブ) Screw Pin (Hub)	②⑧ x 2	200	
92672	ホイールセット(5本スポーク) Wheel Set (5 spoke-type)	⑦⑧ x 2	400	
92941	タイヤ(ラリーブロック) Tire (Rally Block)	⑦⑦ x 2	400	
96441	スポンジテープ(1mm) Sponge Tape (1mm)	⑦② x 1	300	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお買い求めください。  
Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

# オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キ- No. と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
FZW13	スチールデフベベルギヤ Steel Diff Bevel Gear		2200	200 (一律)
FZW15	スチールデフピニオンギヤ Steel Diff Pinion Gear		1800	
W5130	ダンパーエンド (S.L) Shock End (S.L)		200	
SPW5	アジャスタブルロッドセット Adjustable Rod Set	セットで使用 Use together.	650	
1284	5.8mmピロボール (銀) 5.8mm Pillow Ball (Silver)		200	
W0136	5.8mmハードボール 5.8mm Hard Ball		500	
W5066	ユニバーサルスイングシャフト (L) Universal Swing Shaft (L)	セットで使用 Use together.	2000	
SP2	ドライブワッシャー Drive Washer		300	
W5155	アジャスタブルテフロンダンパー (SS) Adjustable Teflon Shock (SS)		3200	
W5161	レーシングダンパー-SS Racing Shock SS		1200	
1706	カラーアンテナ (蛍光ピンク) Color Antenna (Fluorescent Pink)		500	
1707	カラーアンテナ (蛍光イエロー) Color Antenna (Fluorescent Yellow)		500	
1708	カラーアンテナ (ブラック) Color Antenna (Black)		500	
1710	スペシャルアンテナホルダー Special Antenna Holder		500	
96996	5x10mmボールベアリング 5x10mm Ball Bearing	4ヶ入 4 pcs.	1000	
96999	8x14mmボールベアリング 8x14mm Ball Bearing	4ヶ入 (⑩と交換、⑨は使用しない) 4 pcs., instead of (⑩), not used (⑨).	1000	
92441	スリックタイヤセット Slick Tire Set	2個入 2 pcs.	500	
92442	スリックタイヤセット (ハイグリップ) Slick Tire Set (High grip)		850	
92445	ホイール (メッシュ / 白) Wheel (Mesh / White)	2個入 2 pcs.	400	
92445S	カラーホイール (メッシュ / 銀) Color Wheel (Mesh / Silver)		500	
92445G	カラーホイール (メッシュ / ガンメタ) Color Wheel (Mesh / Gun Metallic)		400	
92552	タイヤ (クラシックパターン) Tire (Classic Pattern)	2個入 2 pcs.	600	
92561	ホイール (5本スポーク / 白) Wheel (5-Spoke / White)	2個入 2 pcs.	400	
92561BK	ホイール (5本スポーク / 黒) Wheel (5-Spoke / Black)		400	
92561G	ホイール (5本スポーク / 金) Wheel (5-Spoke / Gold)		500	
92685	ラリータイヤ Rally Tire	2個入 2 pcs.	600	
SPW35BK	ウレタンフォームバンパー (M) ブラック Urethane Foam Bumper (M) Black		500	
SPW35BL	ウレタンフォームバンパー (M) ブルー Urethane Foam Bumper (M) Blue		500	
SPW35W	ウレタンフォームバンパー (M) ホワイト Urethane Foam Bumper (M) White		500	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キ- No. と入数) Quantity	★定価	★発送手数料
W5105BL	ダンパーキャップ Shock End Cap		700	200 (一律)
W5111	フロントワンウェイユニット Front Oneway Unit		2500	
AE65-80	メインギヤ (80T) Main Gear (80T)		300	
AE70-25	ピニオンギヤ (25T) Pinion Gear (25T)		300	
AE70-26	ピニオンギヤ (26T) Pinion Gear (26T)		300	
AE70-27	ピニオンギヤ (27T) Pinion Gear (27T)		300	
AE70-28	ピニオンギヤ (28T) Pinion Gear (28T)		300	
AE70-29	ピニオンギヤ (29T) Pinion Gear (29T)		300	
AE70-30	ピニオンギヤ (30T) Pinion Gear (30T)		300	
AE70-31	ピニオンギヤ (31T) Pinion Gear (31T)		300	
AE70-32	ピニオンギヤ (32T) Pinion Gear (32T)		300	
AE70-34	ピニオンギヤ (34T) Pinion Gear (34T)		300	
AE70-35	ピニオンギヤ (35T) Pinion Gear (35T)		300	
1700KP	蛍光ストラップ (ピンク) Fluorescent Strap (Pink)		180	
1700KY	蛍光ストラップ (イエロー) Fluorescent Strap (Yellow)		180	
70102	エクスピッドストックモーター (ハイトルク) X Speed Stock Motor (Hi-Torque)		1200	
87822	Team KYOSHO プロポバッグ Team KYOSHO Radio Bag		2800	
87921	ピュアテンキャリングバッグ Pure-Ten Carring Bag		3800	
92491	オンロードスプリングセット On-road Spring Set	ハードスプリング 3種 (蛍光色) Hard Springs (3 types) キット付属のダンパーには使用出来ません。 *Not suitable for use with kit friction shock*	800	
94402	ロックタイト (中強度) Loctite (medium strength)	ネジの緩み防止 Screw cement.	900	
39955	ボディセット (プジョー206WRC) Body Set (PEUGEOT 206 WRC)	セットで使用 Use together.	2000	
39181-1	デカール (プジョー206WRC) Decal Set (PEUGEOT 206 WRC)		1400	
39180	ボディセット (フォードフォーカスRS WRC) Body Set (FORD FOCUS RS WRC)	セットで使用 Use together.	2000	
39180-1	デカール (フォードフォーカスRS WRC) Decal Set (FORD FOCUS RS WRC)		1400	
39002	ボディセット (三菱ランサーエボリューション) Body Set (MITSUBISHI LANCER EVOLUTION)	セットで使用 Use together.	2000	
39002-1	デカール (三菱ランサーエボリューション) Decal Set (MITSUBISHI LANCER EVOLUTION)		1400	
39171	ボディセット (D2 AMGメルセデス) Body Set (D2 AMG Mercedes)	セットで使用 Use together.	2500	
39171-1	デカール (D2 AMGメルセデス) Decal Set (D2 AMG Mercedes)		1000	
39173	ボディセット (シボレー コルベットC5-R) Body Set (Chevrolet Corvette C5-R)	セットで使用 Use together.	2500	
39173-1	デカール (シボレー コルベットC5-R) Decal Set (Chevrolet Corvette C5-R)		1000	
39179	ボディセット (カルソニックスカイラインGT-R) Body Set (CALSONIC SKYLINE GT-R)	セットで使用 Use together.	2500	
39179-1	デカール (カルソニックスカイラインGT-R) Decal Set (CALSONIC SKYLINE GT-R)		1200	

## ギヤ比表 Gear Ratio

		25T	26T	27T	28T	29T	30T	31T	32T	33T	34T	35T
スパー Spur	ピニオン Pinion	—	—	—	9.01 : 1	8.70 : 1	8.41 : 1	8.14 : 1	7.88 : 1	7.64 : 1	7.42 : 1	7.20 : 1
	75T	—	—	—	9.01 : 1	8.70 : 1	8.41 : 1	8.14 : 1	7.88 : 1	7.64 : 1	7.42 : 1	7.20 : 1
	80T	10.76 : 1	10.35 : 1	9.97 : 1	9.61 : 1	9.28 : 1	8.97 : 1	8.68 : 1	8.41 : 1	8.15 : 1	7.91 : 1	—
スピード Speed		遅い Slow										速い Fast
加速 Acceleration		速い Quick										遅い Slow
走行時間 Run Time		長い Long										短い Short

※ はキット標準。/ Included in this kit.



メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153  
●ユーザー相談室直通 電話番号 046-229-4115  
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

68430109-1 PRINTED IN KOREA